

Code of Conduct del Gruppo Roche



Code of Conduct del Gruppo Roche



Comportamento nel business

Care Colleghe,

Roche è riconosciuta come azienda leader nello sviluppo, la produzione e la commercializzazione di soluzioni innovative di elevata qualità, capaci di rispondere a bisogni clinici ancora insoddisfatti. La nostra struttura e la nostra visione sono focalizzate sui pazienti e i nostri valori aziendali guidano le nostre decisioni e i nostri comportamenti. Lavoriamo in modo responsabile, impegnandoci a fondo per uno sviluppo sostenibile. Creiamo un impatto positivo per le persone, la società e l'ambiente.

La medicina ci ha permesso di compiere enormi progressi nella diagnosi e nella cura delle malattie. La rivoluzione digitale in ambito sanitario ci offre nuovi mezzi per raccogliere informazioni di alta qualità. In questo nuovo contesto, è fondamentale che tutti coloro che lavorano in Roche si assumano la responsabilità della corretta gestione e protezione dei dati, che devono essere reperibili, accessibili, condivisibili e gestiti con la dovuta cura, sicurezza e riservatezza. Questo aspetto è fondamentale per proteggere sia i nostri interessi, sia quelli dei pazienti e dei nostri stakeholder.

Uno dei valori principali di Roche è la sua reputazione. I nostri stakeholder si aspettano da noi un comportamento ineccepibile. Ogni dipendente ha la responsabilità di promuovere e proteggere la reputazione di Roche. Facciamo ogni sforzo possibile per costruire una cultura aziendale di fiducia reciproca che favorisca il libero scambio di opinioni e punti di vista. Un ambiente di lavoro aperto è fondamentale per il nostro successo. Promuovendo la responsabilizzazione di ciascuno e il rispetto delle regole, creiamo un luogo di lavoro in cui ognuno si senta libero di esprimere la propria opinione.

Roche è convinta che l'integrità sia e continuerà ad essere la base del successo sostenibile del nostro business. Il Codice di Condotta del Gruppo Roche esprime chiaramente le aspettative di Roche come datore di lavoro e fornisce indicazioni pratiche, esempi e riferimenti utili per accedere a informazioni aggiuntive. Inoltre, può essere considerato e utilizzato come un «biglietto da visita» che testimonia l'impegno di Roche nell'averne un impatto di valore e sostenibile sulla società.

Il Corporate Executive Committee e il Consiglio di Amministrazione di Roche Holding Limited hanno approvato questa versione del Codice di Condotta del Gruppo Roche.

Mi aspetto che applichiate il Codice di Condotta del Gruppo Roche in tutte le vostre attività quotidiane e vi comportiate come ambasciatori di Roche. Grazie per il vostro supporto.



Severin Schwan
Presidente del consiglio di amministrazione

Indice

Introduzione

- 9 Il Codice di Condotta del Gruppo Roche
- 10 Struttura Roche
- 11 La Visione di Roche
- 12 Approccio di Roche alla sostenibilità
- 13 Medicina personalizzata

Business responsabile

- 15 Accesso alle cure
- 16 Pazienti e organizzazioni di pazienti
- 17 Organi di governo e pubblici ufficiali
- 18 Business partner
- 19 Investitori
- 20 Diritti umani
- 21 Iniziative di pubblica utilità

I nostri prodotti e servizi

- 23 Innovazione, gestione responsabile del prodotto e biodiversità
- 24 Standard di qualità e Good Practices
- 25 Informazioni e marketing

Patrimonio aziendale

- 27 Diritti di proprietà intellettuale
- 28 Informazioni non pubbliche
- 29 Strumenti di comunicazione elettronica e social media
- 30 Gestione dei documenti e delle informazioni

Integrità aziendale

- 33 Integrità nelle attività di business
- 34 Corruzione e vantaggi indebiti
- 35 Legge sulla concorrenza
- 36 Accuratezza nella reportistica e nella contabilità
- 37 Imposte
- 38 Controlli doganali, commercio ed esportazioni
- 39 Protezione dei dati personali - privacy

Integrità individuale

- 41 Conflitto di interessi
- 42 Regali e inviti
- 43 Informazioni privilegiate e insider trading

Politica del personale

- 45 La politica del personale in Roche
- 46 Discriminazione e molestie
- 47 Salute, sicurezza e ambiente

Gestione della compliance

- 49 Responsabilità nell'ambito della compliance
- 50 Chiedere aiuto e consiglio
- 51 Speak Up
- 52 Il ruolo del Compliance Officer
- 53 Gestire i casi di non compliance

Contatti e documenti di riferimento

- 55 Contatti e documenti di riferimento



Introduzione

Il Codice di Condotta del Gruppo Roche

Definisce il nostro comportamento nel business – ogni giorno e ovunque

La buona reputazione di Roche dipende dalla sua integrità nel business.

In tutte le interazioni con gli interlocutori dell'Azienda, ci impegniamo a comportarci sempre in modo corretto e ineccepibile.

Il Code of Conduct del Gruppo Roche (da ora in poi «Codice di Condotta» o più semplicemente «Codice»), richiamando la nostra Visione, descrive le aspettative di Roche in qualità di datore di lavoro nei confronti dei propri dipendenti. Tutte le società del Gruppo Roche hanno l'obbligo di adottare ogni misura necessaria per applicare e rispettare a livello locale il Codice di Condotta del Gruppo Roche.

Tutti i dipendenti e coloro che svolgono attività per conto di Roche devono operare e prendere decisioni in conformità al Codice di Condotta del Gruppo Roche, indipendentemente dal luogo in cui lavorano e dal tipo di lavoro svolto. Seguendo il principio del «OneRoche Approach», il contenuto del Codice è ugualmente vincolante per le funzioni di Gruppo, la Divisione Pharma e la Divisione Diagnostics.

Il Codice di Condotta del Gruppo Roche fornisce esempi e riferimenti utili per accedere a informazioni aggiuntive. Ulteriori documenti costituiscono parte integrante sistema di gestione globale della compliance («Compliance Management System», CMS) di Roche. Tuttavia, tali documenti e strumenti non possono sostituirsi alla nostra responsabilità individuale di giudizio e senso critico.

Se non si trova una risposta a una domanda specifica, occorre ricordare che il Codice di Condotta del Gruppo Roche deve essere sempre interpretato alla luce della nostra Visione e dei nostri valori aziendali.

Strumenti di formazione di facile utilizzo, come i programmi di e-learning (ad es. «Roche Behaviour in Business», RoBiB) sono stati sviluppati per spiegare i messaggi chiave del nostro Codice di Condotta.

L'osservanza del Codice di Condotta è condizione essenziale per lavorare in Roche. Ogni dipendente deve rispettarne il contenuto. In caso di dubbio sul corretto comportamento da tenere, occorre chiedere aiuto e consiglio.

Roche non tollera alcuna violazione del Codice di Condotta ed è fermamente determinata a trattare i casi di non compliance in maniera adeguata. I dipendenti devono essere consapevoli che eventuali violazioni possono comportare conseguenze serie per l'Azienda e per loro stessi.

Domande e risposte

Il Codice di Condotta del Gruppo Roche è valido per tutti i dipendenti del Gruppo Roche?

Sì. Tutti i dipendenti e chiunque altro svolga attività per Roche devono attenersi al Codice di Condotta del Gruppo Roche, indipendentemente da dove operino e dal tipo di attività svolta.

Devo svolgere il programma di e-learning RoBiB. A causa di altre attività lavorative urgenti, decido di non completarlo. Ho preso la decisione giusta?

No. Dal momento che i programmi di e-learning come RoBiB sono stati progettati per supportarti nell'osservanza del Codice di Condotta del Gruppo Roche, è nel tuo interesse portarli a termine in modo scrupoloso.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Comportarci con integrità e contribuire a mantenere la buona reputazione di Roche.
- Chiedere aiuto e consiglio in caso di dubbio.
- Essere consapevoli che le violazioni del Codice di Condotta del Gruppo Roche non vengono tollerate e che possono avere conseguenze per Roche e per noi stessi.

Struttura Roche

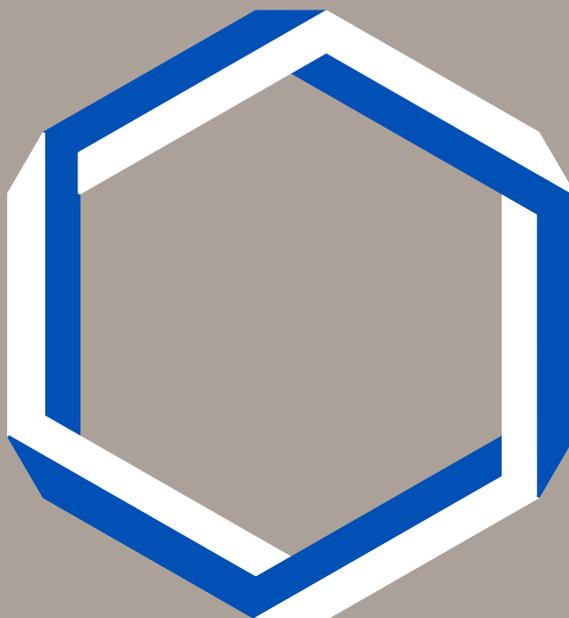
Ci impegniamo a sviluppare nuovi medicinali nonché nuovi prodotti e servizi diagnostici che aiutino i pazienti a vivere meglio e più a lungo, nonché a far progredire la pratica medica

Cosa facciamo

Il nostro focus
Adattare i trattamenti ai pazienti

Il nostro elemento distintivo
Eccellenza nella scienza

Cosa offriamo
Valore per tutte le parti interessate



Come lo facciamo

La nostra leadership
Ispirare risultati che fanno la differenza

Il nostro modo di lavorare
Agile e in rete

La nostra impostazione
Costruita per l'innovazione

La Visione di Roche

Descrive chi siamo, qual è la nostra aspirazione e come vogliamo lavorare

Doing now what patients need next

Crediamo che sia urgente fornire soluzioni mediche ora, e contemporaneamente sviluppare innovazioni terapeutiche e diagnostiche per il futuro. Agiamo con passione e impegno per migliorare la vita dei pazienti. Abbiamo il coraggio di decidere e di agire. E crediamo che lavorare in modo responsabile e sostenibile contribuisca a creare un mondo migliore.

Con questa convinzione lavoriamo ogni giorno. Ci impegniamo a svolgere la nostra attività con rigore scientifico, etica e integrità incontestabili e a garantire a tutti l'accesso alle innovazioni mediche. Facciamo questo oggi per costruire un domani migliore.

Siamo orgogliosi della nostra identità, di quello che facciamo e di come lo facciamo. Siamo tante persone, ma lavoriamo come se fossimo una sola attraverso tutte le funzioni, le aziende del Gruppo e in tutto il mondo.

Noi siamo Roche.

Approccio di Roche alla sostenibilità

Il nostro impatto sulla società

Sin dalla sua fondazione nel 1896, Roche ha lasciato il segno in termini di sostenibilità, sia a livello locale che globale. L'approccio di Roche alla sostenibilità è olistico e si focalizza sui pazienti, sulla comunità in generale, sui partner e sul pianeta.

Il pensiero lungimirante dei nostri fondatori e il sostegno della loro famiglia, che detiene ancora il controllo della quota di maggioranza, ci consente di rimanere fedeli a questa visione e di definire il modo in cui facciamo la differenza per la vita di milioni di pazienti nel mondo. Il maggiore impatto di Roche sulla società è rappresentato dalla ricerca e dallo sviluppo di nuovi farmaci, prodotti diagnostici e soluzioni di medicina personalizzata. Basti pensare che oltre 30 farmaci Roche sono classificati come farmaci essenziali dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS).

Gestiamo il nostro business in modo etico e responsabile, creando valore per i nostri stakeholder. La sostenibilità è parte integrante delle nostre attività e costituisce la base della nostra strategia aziendale. In qualità di azienda farmaceutica e diagnostica globale ci impegniamo a sostenere, in linea con la nostra strategia aziendale, gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (OSS) delle Nazioni Unite, in particolare l'OSS 3 che mira a garantire la salute e a promuovere il benessere di tutti.

Il nostro impegno a favore di una strategia a lungo termine è ulteriormente integrato nei nostri Obiettivi Aziendali Quinquennali che fungono da parametro di riferimento per il calcolo dei bonus e rispetto ai quali vengono monitorati i progressi annuali. Concentriamo la nostra reportistica su tematiche rilevanti che vengono valutate mediante un processo integrato e che si traducono in un impatto positivo per la società. Ci impegniamo a garantire l'eccellenza nella comunicazione di informazioni di carattere non finanziario, ad esempio applicando gli standard stabiliti dalla Global Reporting Initiative (GRI).

Un dialogo aperto e costruttivo con i nostri stakeholder è fondamentale per consentirci di creare valore e crescita in modo sostenibile. Il nostro Sustainability Committee elabora una serie di Position Paper su temi di sostenibilità; ogni Position Paper affronta specifiche aspettative e preoccupazioni dei nostri stakeholder e può, anzi deve, essere utilizzato per una comunicazione coerente.

Ricorrendo a diversi canali di comunicazione, forniamo inoltre ai nostri stakeholder ulteriori informazioni su argomenti di sostenibilità quali, ad esempio, l'edilizia sostenibile dei nostri edifici, che riguarda l'intero ciclo di vita di un edificio e offre soluzioni per l'economia circolare, l'efficienza energetica e il miglioramento del comfort del luogo di lavoro.

Domande e risposte

Come posso riassumere in una frase il concetto di sostenibilità di Roche?

Creare valore per i nostri stakeholder, migliorando la vita delle persone, ora e in futuro.

Qual è l'approccio di Roche alla sostenibilità?

L'approccio di Roche alla sostenibilità è olistico poiché si focalizza sui pazienti, sulla comunità in generale, sui partner e sul pianeta.

Come viene gestita la sostenibilità in Roche?

Non vi è una singola funzione o dipartimento responsabile della gestione della sostenibilità. Piuttosto, tutti i dipendenti sono incoraggiati a integrare la sostenibilità nel loro lavoro quotidiano. A supporto di questo approccio, il Corporate Sustainability Committee (CSC) di Roche è responsabile dello sviluppo della strategia e delle linee guida di sostenibilità del Gruppo e fornisce informazioni sulle attività e sui progressi correlati. È inoltre responsabile della valutazione e della definizione delle priorità rispetto a tematiche sociali, ambientali ed etiche.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Contribuire attivamente all'impegno di Roche a favore della sostenibilità nel nostro lavoro quotidiano.
- Essere gli ambasciatori della sostenibilità di Roche.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire il contributo dei prodotti e servizi di Roche alla sostenibilità, suggeriamo di consultare il volume «Lifesavers for Millions». È possibile richiederne una copia gratuita alla funzione Group Communications.

Medicina personalizzata

La terapia giusta per il paziente giusto

La combinazione di conoscenze mediche, tecnologia e «data science» sta rivoluzionando la cura dei pazienti. Roche è in prima linea nello sviluppo di soluzioni per la salute di prossima generazione, grazie anche alla collaborazione con partner in tutto il mondo. Stiamo coniugando una comprensione unica della biologia umana con nuove modalità di analisi dei dati relativi alla salute. Ci impegniamo per garantire che lo screening, la prevenzione, la diagnosi e la cura delle malattie migliorino, con maggior rapidità ed efficacia, la vita delle persone in tutto il mondo – offrendo la terapia giusta al paziente giusto al momento giusto.

La medicina ci ha permesso di compiere enormi progressi nella diagnosi e nella cura delle malattie, ma la biologia umana è incredibilmente complessa. Ogni persona è unica e, per molti versi, lo stesso si può dire delle malattie. Ma la rivoluzione digitale in ambito sanitario fornisce nuovi mezzi per raccogliere dati di alta qualità da ogni paziente e collegarli, a fini di analisi, ai dati di moltissimi altri pazienti. Questo ci consente di comprendere meglio come curare una persona. Così siamo in grado di capire cosa distingue ogni persona dalle altre e di tradurre tutto ciò in una terapia personalizzata – e quindi migliore – per ogni individuo.

Ci impegniamo a utilizzare l'intelligenza artificiale (AI) e i Real-World Data (RWD) in modo responsabile e affidabile. I RWD sono dati di salute di un paziente raccolti nell'ambito della pratica clinica, anziché generati nell'ambito di studi clinici tradizionali in un contesto di ricerca dedicato. I RWD sono considerati una fonte di informazioni incredibilmente ricca ma ancora sottoutilizzata, in grado di spiegare come i farmaci e i sistemi diagnostici influenzino la salute dei pazienti in condizioni reali. Roche ritiene che i RWD siano una fonte attendibile di informazioni ed evidenze scientifiche, a condizione che i dati siano di qualità elevata e idonei allo scopo, e che l'analisi avvenga in base a metodologie analitiche e a modelli sperimentali rigorosi.

Roche adotta misure idonee a proteggere il diritto alla privacy delle persone tramite anonimizzazione e pseudonimizzazione, o meccanismi equivalenti previsti a livello normativo in materia di privacy (ad es. de-identificazione). La stessa cura nel trattamento dei dati personali è richiesta ai nostri fornitori e ai partner con cui collaboriamo.

Domande e risposte

Cosa si intende con il termine «medicina personalizzata»?

Medicina personalizzata significa poter offrire la terapia giusta al paziente giusto.

Vorrei sapere qual è la posizione di Roche sui Real-World Data. Dove posso trovare maggiori informazioni?

Nel Position Paper di Roche sull'accesso ai Real-World Data e sul loro utilizzo, intitolato «Position Paper on Access to & Use of Real-World Data».

Come Roche tutela la privacy dei pazienti?

Roche dispone di una governance adeguata (vedi sezione «Protezione dei dati personali - privacy»).

Noi tutti siamo tenuti a:

- Comprendere e sostenere la medicina personalizzata.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.



Business
responsabile

Accesso alle cure

Il nostro impegno per una sanità sostenibile

Scoperte significative nella diagnosi e nella cura di malattie gravi, così come il miglioramento delle prestazioni sanitarie, hanno ottimizzato costantemente i risultati in campo sanitario e aumentato l'aspettativa di vita. L'accesso universale all'innovazione medica e alle prestazioni sanitarie di qualità rimane una sfida globale e una questione etica. Vogliamo che tutte le persone che necessitano dei nostri prodotti possano accedervi e beneficiarne.

Soluzioni eque e sostenibili per superare le barriere globali relative alle cure possono essere raggiunte solamente grazie all'impegno costante e all'azione congiunta di numerosi stakeholder. Questo richiede che tutti gli attori coinvolti – le autorità pubbliche, gli operatori sanitari, le organizzazioni di pazienti, gli stakeholder non governativi, le comunità locali e il sistema sanitario – lavorino a stretto contatto.

In qualità di azienda farmaceutica globale, anche Roche condivide la responsabilità di migliorare l'accesso alle cure, superando le barriere esistenti. Perseguiamo soluzioni sostenibili e complete, progettate su misura per soddisfare le esigenze sanitarie locali. Oltre al nostro contributo fondamentale in qualità di azienda innovatrice nel campo di nuovi prodotti farmaceutici e diagnostici, ci concentriamo su fattori chiave che devono essere presenti per migliorare l'accesso a prestazioni sanitarie efficaci e di qualità: conoscenza, diagnosi, supporto al sistema sanitario, nonché prevenzione, diagnosi precoce e monitoraggio delle malattie. Tutto ciò per realizzare la nostra visione di accesso globale, che aspira ad offrire ai pazienti un accesso ampio, rapido e sostenibile ai nostri prodotti innovativi.

Come regola generale, crediamo che sostenere il miglioramento dei sistemi sanitari abbia un maggiore impatto rispetto alla donazione di prodotti. Pertanto, le donazioni di farmaci e prodotti diagnostici non costituisce un elemento chiave della nostra politica per migliorare l'accesso sostenibile ai nostri prodotti e servizi innovativi a livello globale.

Tutti i programmi di accesso devono necessariamente essere conformi alle leggi, ai regolamenti e ai codici associativi con riferimento particolare, ma non esclusivo, ad argomenti quali la farmacovigilanza, la politica dei prezzi, la protezione dei dati dei pazienti, le regole antitrust e gli standard di integrità in merito alle relazioni con i nostri partner commerciali e altri stakeholder.

Domande e risposte

Cosa si intende per accesso alle cure?

Vogliamo che tutte le persone che necessitano dei nostri prodotti possano accedervi e beneficiarne. Pertanto, perseguiamo soluzioni sostenibili e complete, realizzate in base alle esigenze sanitarie locali, considerando i livelli di reddito, i modelli e le cause della malattia, l'impegno politico in materia di assistenza sanitaria e le infrastrutture sanitarie.

Cosa devo fare se ricevo una richiesta di prodotti gratuiti?

Le richieste di donazione di prodotti farmaceutici o diagnostici che Roche riceve dalle organizzazioni vengono valutate a titolo eccezionale solo in situazioni di emergenza e devono essere indirizzate alle funzioni di Gruppo che si occupano di «Donations and Philanthropy».

Noi tutti siamo tenuti a:

- Assicurarci che tutti i programmi di accesso siano pienamente conformi a tutte le leggi, ai regolamenti e ai codici associativi applicabili.
- Collaborare in modo trasparente e responsabile con diversi stakeholder per garantire l'accesso ai nostri prodotti e servizi.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Pazienti e organizzazioni di pazienti

Integrità e trasparenza ispirano le nostre interazioni con i pazienti e le organizzazioni di pazienti

Collaborare con i pazienti e le organizzazioni di pazienti in ogni fase del ciclo di vita dei nostri prodotti è cruciale per il conseguimento degli obiettivi di Roche.

La continua collaborazione con i pazienti e le organizzazioni di pazienti rappresenta un modo efficace per raccogliere punti di vista, conoscenze ed esperienze di grande valore, che contribuiscono al lavoro di Roche in tutti gli ambiti terapeutici, dallo sviluppo all'autorizzazione regolatoria dei medicinali, all'accesso e alle politiche sanitarie. Stiamo collaborando con pazienti e organizzazioni di pazienti nell'ambito di diversi progetti: Real-World Data (es. FMI e Flatiron), accesso ai medicinali, sensibilizzazione sulle malattie, disegno degli studi clinici.

Diversi stakeholder, ad esempio i governi, le associazioni di categoria (quali Farmindustria, Confindustria Dispositivi Medici, EFPIA, MedTech Europe e AdvaMed), l'opinione pubblica ed i media, esigono integrità e trasparenza nelle interazioni tra l'industria farmaceutica e le organizzazioni di pazienti, attraverso la divulgazione delle informazioni relative al sostegno finanziario e ai contributi in natura che vengono forniti dalle aziende. Roche pubblica annualmente, su vari canali, i nomi di tutte le organizzazioni di pazienti con le quali collabora e il sostegno loro fornito.

Roche applica elevati standard di comportamento nella sua collaborazione con i pazienti e le organizzazioni di pazienti. Ogni collaborazione con i pazienti e le organizzazioni di pazienti si basa su valori comuni di integrità, indipendenza, rispetto, equità, trasparenza e beneficio reciproco.

Domande e risposte

Lavoro nella funzione commerciale. Per poter incrementare le vendite, intendo fornire un contributo finanziario a un'organizzazione di pazienti in cambio del loro sostegno pubblico al prodotto Roche di cui sono responsabile. Questo comportamento è corretto?

No. Devi rispettare l'indipendenza dell'organizzazione e non puoi sfruttarla per finalità di marketing.

Collaboro con un'organizzazione di pazienti nell'ambito di progetti specifici e a volte mi capita di avere accesso ai dati personali dei pazienti. Cosa devo fare?

Hai l'obbligo di assicurarti che i dati personali siano adeguatamente protetti.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Rispettare i pazienti e le organizzazioni di pazienti come importanti stakeholder.
- Basare la collaborazione con i pazienti e le organizzazioni di pazienti su standard di integrità, indipendenza, rispetto, equità, trasparenza e beneficio reciproco.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare la «Direttiva Roche sulla collaborazione con i pazienti e le organizzazioni di pazienti».

Organi di governo e pubblici ufficiali

Consideriamo e rispettiamo gli organi di governo come importanti stakeholder

Gli organi di governo e i pubblici ufficiali svolgono un ruolo importante nella società, occupandosi, ad esempio, della creazione e del mantenimento delle condizioni necessarie per la stabilità economica, la coesione sociale e la tutela dell'ambiente, oltre a garantire l'accesso dei cittadini all'assistenza sanitaria. Roche partecipa a partenariati pubblico-privati e investe in infrastrutture, fornisce accesso all'assistenza sanitaria e rafforza lo sviluppo di un sistema sanitario sostenibile.

Siamo convinti che interagire in modo proattivo e responsabile con gli stakeholder incaricati delle politiche pubbliche sia un aspetto fondamentale. Ci impegniamo a informare le istituzioni e a collaborare strettamente con loro per risolvere i problemi del sistema sanitario e far progredire il contesto regolatorio di riferimento.

Considerato il nostro impegno nello sviluppo di nuovi prodotti diagnostici e farmaceutici che permettano ai pazienti di vivere meglio e più a lungo e che migliorino la pratica clinica, riteniamo sia nostra responsabilità condividere dati e informazioni importanti, nonché la nostra prospettiva, per favorire il dibattito pubblico.

Ci impegniamo a rafforzare la comprensione e la fiducia degli stakeholder sul nostro operato: spieghiamo cosa, perché e come lo facciamo, e qual è il nostro impatto sulla società. Riteniamo che questo comporti un beneficio per tutte le parti coinvolte e per la società nel suo complesso.

Roche si impegna ad avere un dialogo costruttivo, trasparente e responsabile con le istituzioni, fornendo e scambiando informazioni pertinenti, coerenti, significative e corrette.

Roche è indipendente da qualunque appartenenza politica. Se previsto dalla normativa locale, Roche rende pubblici i propri contributi ad associazioni e istituzioni politiche, anche compilando i registri di trasparenza predisposti dalle autorità pubbliche.

Domande e risposte

Qual è il valore di un'attività di lobbying responsabile?

L'attività di lobbying consente a chi deve prendere decisioni politiche di comprendere meglio come le proprie azioni vengano percepite dai principali stakeholder. Ecco perché le aziende e le associazioni di categoria praticano di routine attività di lobbying. Roche s'impegna a partecipare al dibattito politico in modo aperto, legittimo e responsabile.

Un mio ex-collega di Roche si è candidato per un incarico nell'amministrazione comunale. Mi ha chiesto di fornirgli un contributo finanziario personale a supporto della sua campagna elettorale. Sono autorizzato a darglielo?

Roche rispetta il diritto dei propri dipendenti di sostenere, a titolo personale, attività politiche oppure di beneficenza, a condizione che tale supporto non sia associato a Roche. Per questo motivo, puoi sostenere la campagna elettorale del tuo ex-collega, purché a titolo personale.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Collaborare con gli organi di governo e i pubblici ufficiali in maniera proattiva, onesta, trasparente e responsabile.
- Applicare gli standard Roche di integrità aziendale in tutte le nostre interazioni.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare il documento «Roche Good Practice Guidelines on Working with Government Officials».

Business partner

Ai nostri business partner richiediamo elevati standard di performance e integrità

I nostri business partner svolgono un ruolo decisivo, in quanto rendono possibile la nostra crescita durevole e il nostro successo globale.

Tutte le relazioni di Roche con i propri business partner mirano alla sostenibilità, all'integrità, all'alta qualità dei prodotti e servizi, alla disponibilità, ai prezzi competitivi e all'innovazione. Roche ha definito regole interne per un'adeguata remunerazione dei propri business partner quali fornitori, consulenti, distributori e agenti.

Roche si aspetta che il comportamento dei propri business partner sia conforme alle leggi vigenti, ai regolamenti, ai codici associativi applicabili e alle condizioni contrattuali, oltre che agli standard di sostenibilità generalmente accettati, quali la protezione dei diritti umani, la sicurezza e la tutela dell'ambiente, il divieto di lavoro forzato o minorile e le regole in materia di anticorruzione. Roche esige che i propri business partner rispettino la riservatezza dei suoi dati, in particolare dei segreti industriali, e che adottino misure idonee a mantenerli riservati e a proteggerli dalla diffusione e dall'appropriazione indebita.

Roche sostiene la gestione responsabile della catena di distribuzione e ha fissato i propri standard nel Codice di Condotta dei fornitori.

Prima di avviare una relazione commerciale, Roche svolge una due diligence sui potenziali business partner, in modo da verificare la loro integrità, qualità, idoneità, credibilità e il loro impegno per la sostenibilità. Anche dopo la firma del contratto, la due diligence continua sotto forma di attento monitoraggio dei business partner.

I business partner possono chiedere aiuto e consiglio in merito all'applicazione del Codice di Condotta del Gruppo Roche, nonché segnalare direttamente al Chief Compliance Officer di Roche i potenziali casi di non compliance.

Nel caso in cui un business partner non rispetti le leggi vigenti, i regolamenti, i codici associativi, le condizioni contrattuali, nonché gli standard di sostenibilità generalmente accettati, Roche adotta immediatamente misure correttive appropriate e, se necessario, cessa il rapporto di collaborazione.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Interagire con integrità con i nostri business partner.
- Ottenere e mantenere garanzie in merito all'integrità, alla qualità, all'idoneità, alla credibilità e alla sostenibilità dei nostri business partner, prima e durante la collaborazione commerciale.
- Richiedere misure correttive appropriate qualora ci si accorgesse di una situazione di non conformità riferita ad un business partner.

Domande e risposte

Lavoro insieme a un consulente. A fronte dei servizi prestati, mi ha richiesto un compenso elevato, che a mio avviso è nettamente superiore ai normali prezzi di mercato. Come mi devo comportare?

Roche ha definito una serie di regole per l'adeguata remunerazione dei propri business partner nella «Direttiva sull'integrità nelle attività di business». Secondo tale documento, la remunerazione deve essere in linea con il valore equo di mercato dei servizi corrisposti a Roche. Nel caso in cui questo non avvenga, non devi accettare la richiesta di compenso del consulente. Informa immediatamente il tuo Line Manager e il Compliance Officer locale e contatta il Procurement per discutere una soluzione appropriata.

Come possiamo avere la garanzia che i nostri Business partner siano all'altezza delle nostre aspettative di integrità?

Prima di avviare qualunque relazione commerciale, Roche svolge una due diligence basata sul rischio, stabilisce le relative condizioni contrattuali, attua un monitoraggio continuo e adotta ulteriori misure adeguate, se necessario.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare il documento «Roche Policy on Third Party Spend» e il Codice di Condotta dei fornitori di Roche.

Investitori

Dialoghiamo con gli investitori in modo trasparente

Agli investitori interessa che Roche offra un ritorno sugli investimenti adeguato e duraturo, mantenga la propria reputazione, effettui una completa valutazione dei rischi, inclusi gli aspetti ambientali, sociali e di governance, creando un impatto positivo sulla società.

Roche si impegna a dialogare e interagire con gli investitori in modo trasparente, puntuale e coerente. Roche mette a disposizione strumenti e piattaforme utili a trasmettere e comunicare informazioni integrate, ad esempio attraverso l'assemblea degli azionisti, i roadshow, gli aggiornamenti per gli investitori e il nostro sito web globale.

Inoltre, informiamo le autorità competenti e il mercato in merito alle informazioni rilevanti rispetto al prezzo delle azioni.

La nostra struttura azionaria, la cui proprietà è in buona parte in mano ai componenti della famiglia fondatrice della Società, a cui si aggiunge un gruppo di azionisti con diritto di voto congiunto, consente a Roche di mantenere e attuare una prospettiva di business di lungo termine.

Ci impegniamo a confrontare la nostra strategia e i nostri risultati con le best practice di settore e aziendali. Partecipiamo inoltre alle indagini di benchmark riconosciute a livello mondiale come i Dow Jones Sustainability Indices (DJSI).

I rapporti con i media sono gestiti dagli esperti del Media Relations Team, mentre le relazioni con gli investitori sono gestite dall'Investor Relations Team. I dipendenti di Roche devono inoltrare tutte le richieste dei media e degli investitori a queste due funzioni.

Domande e risposte

Perché è importante che Roche comunichi e interagisca in modo trasparente con gli investitori?

Oltre al fatto che si tratta di un obbligo di legge, è nell'interesse di Roche avere un rapporto di fiducia a lungo termine con i propri investitori.

Perché Roche partecipa a indagini di benchmark riconosciute a livello globale?

Roche partecipa a sondaggi attentamente selezionati che ci consentono di confrontare la nostra strategia aziendale e i nostri risultati con le best practice del settore. In aggiunta a questo, i risultati ci aiutano ad accrescere l'engagement dei nostri dipendenti e attrarre nuovi collaboratori e investitori.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Inoltrare eventuali richieste di investitori o analisti finanziari all'Investor Relations Team.
- Confrontare i nostri risultati con gli standard di riferimento del settore e le best practice.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Diritti umani

Il rispetto dei diritti umani è parte integrante di tutte le nostre attività

Sin dalla fondazione della Società nel 1896, Roche, in quanto azienda multinazionale, ha promosso in molti modi i diritti umani nelle nostre sedi, nella nostra catena di valore e nelle nostre attività. Questo importante contributo alla società è riconosciuto da molti stakeholder. Monitoriamo e valutiamo le nostre attività, forniamo dati e dialoghiamo attivamente con i nostri stakeholder.

Il «Ruggie Framework», costituito dai tre pilastri «Proteggere, rispettare e rimediare», è stato approvato dal Consiglio per i Diritti Umani delle Nazioni Unite nel 2011, attraverso l'adozione degli «UN Guiding Principles on Business and Human Rights» (UNGPs). L'iniziativa ha ricevuto ampio sostegno da parte di governi, imprese e società. Molti Paesi hanno stilato di conseguenza un piano d'azione nazionale per attuare i principi UNGPs.

Roche riconosce, sostiene e rispetta i principi UNGPs. Ci impegniamo inoltre a rispettare i dieci Principi del Programma Global Compact delle Nazioni Unite, la Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, nonché i Diritti Fondamentali del Lavoro sanciti dalla Dichiarazione dei Principi e dei Diritti Fondamentali del Lavoro dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro (OIL) delle Nazioni Unite.

Ci impegniamo ad integrare i diritti umani nelle nostre attività in molteplici modi: valutare i rischi, sensibilizzare, promuovere la due diligence, rafforzare il quadro normativo, partecipare ad azioni collettive, dialogare in modo aperto e riportare le informazioni in modo trasparente. Se riscontriamo violazioni dei diritti umani, mettiamo in atto idonee azioni correttive.

Domande e risposte

Ho appreso in maniera non ufficiale che un nostro fornitore è indagato per sfruttamento del lavoro minorile. Devo ignorare queste voci?

No. Roche protegge i diritti umani e non tollera alcun tipo di comportamento che non sia conforme alle leggi in vigore e agli standard generalmente accettati in materia di sostenibilità. Devi rivolgerti immediatamente al tuo Line Manager e informarlo. Roche approfondirà la questione e adotterà le misure necessarie.

Mi interessa il tema dei diritti umani. Dove posso trovare informazioni sulla posizione di Roche a tale riguardo, ad esempio sul lavoro minorile o sul lavoro forzato?

Nel Position Paper di Roche sul rispetto dei diritti umani e nel documento «Roche Group Employment Policy» (La politica del personale nel Gruppo Roche).

Noi tutti siamo tenuti a:

- Incentivare e promuovere i diritti umani nel nostro ambito di competenza.
- Denunciare le sospette violazioni dei diritti umani.
- Nella collaborazione con i nostri business partner, condurre una due diligence basata sul rischio.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Iniziative di pubblica utilità

La promozione di iniziative di pubblica utilità fa parte del nostro impegno sostenibile

Roche vanta una lunga tradizione nel sostegno a iniziative di pubblica utilità.

L'impegno di Roche nell'ambito di donazioni filantropiche e di sponsorizzazioni non commerciali è espressione del nostro modello di business sostenibile e della nostra cultura aziendale, caratterizzata dall'innovazione.

Quando si tratta di valutare dei progetti, ci focalizziamo sul potenziale impatto piuttosto che sui costi. L'impatto viene preso in considerazione per valutare il valore e il successo di un'iniziativa. Tutte le donazioni filantropiche e le sponsorizzazioni non commerciali devono essere condotte con integrità.

Da oltre un secolo Roche collabora, ad esempio, con il Comitato Internazionale della Croce Rossa e ha contribuito alle attività per la tutela delle risorse idriche e dell'habitat in vari Paesi del mondo.

Le iniziative vengono decise in linea con la politica di Roche sulle donazioni filantropiche e sulle sponsorizzazioni non commerciali, secondo la quale devono essere conformi ai nostri elevati standard di integrità e non devono essere utilizzate quale forma di corruzione o per ottenere un vantaggio indebito.

I dipendenti di Roche possono sostenere le iniziative di pubblica utilità come l'annuale Roche Children's Walk, finalizzata a raccogliere fondi a favore dei bambini bisognosi di tutto il mondo.

Roche sostiene anche i propri dipendenti che si impegnano a titolo personale in iniziative di pubblica utilità: il Roche Secondment Programme, ad esempio, consente ai dipendenti di Roche di sostenere organizzazioni non governative grazie alla propria conoscenza dei temi legati alla cura della salute.

Domande e risposte

Perché ha senso partecipare a iniziative quali, ad esempio, la Roche Children's Walk?

Partecipando alla Roche Children's Walk, contribuisce alla raccolta di denaro a favore dei bambini che ne hanno urgente necessità. L'importo raccolto verrà raddoppiato da Roche e investito al 100% nei progetti finanziati.

Un'associazione sportiva locale mi ha chiesto se Roche sarebbe disponibile a devolvere una donazione a suo favore. Come devo procedere?

Le donazioni filantropiche vengono decise dal management locale, mentre per i progetti globali decide la funzione Corporate Donations and Philanthropy. Chi ha questa responsabilità decisionale in Roche valuta se la richiesta è conforme ai principi della «Roche Policy on Philanthropic Donations and Non-commercial Sponsorship» (Policy sulle donazioni filantropiche e sulle sponsorizzazioni non commerciali).

Noi tutti siamo tenuti a:

- inoltrare qualsiasi richiesta di donazione filantropica e di sponsorizzazione non commerciale a chi, in Roche, ha questa responsabilità decisionale.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare il documento «Roche Policy on Philanthropic Donations and Non-commercial Sponsorship» (Policy sulle donazioni filantropiche e sulle sponsorizzazioni non commerciali).



I nostri prodotti
e servizi

Innovazione, gestione responsabile del prodotto e biodiversità

Offriamo prodotti e servizi innovativi che soddisfano elevati standard in termini di qualità e gestione responsabile del prodotto

I nostri prodotti e servizi aiutano a prevenire, diagnosticare e curare le malattie, migliorando così la salute e la qualità di vita dei pazienti.

Fin dalla fondazione della Società nel 1896, il nome Roche è sinonimo di prodotti e servizi innovativi di alta qualità. Innovazione e qualità sono le colonne portanti della nostra storia, della nostra strategia e della nostra cultura: unitamente all'eccellenza nella gestione responsabile del prodotto, esse ci forniscono un enorme vantaggio nei confronti della concorrenza.

L'innovazione è un elemento cruciale per poter costruire un domani migliore e fornire ai pazienti quello di cui avranno bisogno in futuro: migliorare prodotti e servizi negli ambiti terapeutici esistenti e dedicarci a importanti bisogni ancora insoddisfatti in nuovi ambiti. Siamo un'azienda farmaceutica e diagnostica che si basa sulla ricerca: vogliamo innovare e rendere disponibili nel mercato soluzioni terapeutiche capaci di trasformare, ottimizzare lo standard delle cure e migliorare la vita delle persone.

Uno dei nostri obiettivi è ottenere elevati standard di qualità in tutto quello che facciamo. Alla base della gestione della qualità vi è la capacità di migliorare continuamente processi aziendali e prodotti.

Lo scopo della gestione responsabile del prodotto è di accrescere il valore dei nostri prodotti per la società, riducendo al minimo l'impatto negativo per la sicurezza, la salute e l'ambiente lungo l'intero ciclo di vita del prodotto. Integrando la gestione responsabile del prodotto nella ricerca, nello sviluppo, nella produzione e nella distribuzione, intendiamo ridurre sistematicamente il consumo di materiali, acqua, energia e output negativi, quali le emissioni di anidride carbonica e la produzione di rifiuti.

Di conseguenza, siamo in grado di garantire maggiore efficienza e sostenibilità non solo per Roche, ma per tutti gli stakeholder.

Roche sostiene i principi generali di gestione responsabile delle risorse sanciti dalla Convenzione sulla Diversità Biologica (CBD). Roche sostiene anche i principi di una condivisione giusta ed equa dei benefici derivanti dall'utilizzo delle risorse stabiliti nella CBD e nel Protocollo di Nagoya.

Roche si impegna a utilizzare metodi di ricerca che non prevedono l'uso di animali applicando i principi guida delle 3R («Reduce, Refine, Replace» – ridurre, migliorare, sostituire). Ci impegniamo con passione a raggiungere il nostro obiettivo finale di sostituire i test sugli animali con importanti investimenti nella scienza e nella tecnologia che possano ridurre progressivamente l'utilizzo degli animali.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Assicurarci che le elevate aspettative dei nostri stakeholder in merito alla qualità dei nostri prodotti e servizi e della nostra gestione responsabile del prodotto vengano completamente soddisfatte.
- Mirare al continuo miglioramento dei processi aziendali e dei prodotti.

Domande e risposte

Quali sono le tre caratteristiche che distinguono i prodotti e i servizi di Roche?

I prodotti e i servizi di Roche vengono associati a innovazione, elevati standard di qualità e gestione responsabile del prodotto.

Cosa s'intende per gestione responsabile del prodotto?

Lo scopo della gestione responsabile del prodotto è di accrescere il valore dei nostri prodotti per la società, riducendo al minimo l'impatto negativo per la sicurezza, la salute e l'ambiente lungo l'intero ciclo di vita del prodotto.

Mi interessano i temi della biodiversità e della sperimentazione animale. Dove trovo maggiori informazioni?

Maggiori informazioni sono disponibili nei Position Paper di Roche sulla biodiversità e sulla sperimentazione animale.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Standard di qualità e Good Practices

L'adesione agli standard di qualità e alle Good Practices è il presupposto per ottenere e mantenere la nostra licenza a operare

Il mantenimento di elevati standard di qualità è essenziale per la nostra attività, che si tratti di garantire l'autorizzazione di nuovi prodotti o di mantenere la nostra reputazione presso i pazienti e le autorità sanitarie. La qualità rappresenta il diritto di ciascun paziente e il dovere di ciascun dipendente. La qualità è integrata in tutto ciò che facciamo, dall'idea iniziale al miglioramento continuo. Roche si impegna a rispettare le leggi e le norme regolatorie, così come le Good Practices riconosciute a livello internazionale, ad esempio le buone pratiche cliniche (GCP), di farmacovigilanza (GVP), di laboratorio (GLP) e di produzione (GMP), e intende soddisfare le elevate aspettative dei propri stakeholder per quanto concerne la qualità, la sicurezza e l'efficacia dei suoi prodotti e servizi.

Roche ha istituito un Sistema di Qualità che comprende standard e procedure per la qualità, che tutti i dipendenti devono rispettare. I dipendenti inoltre devono informare il proprio Line Manager o la funzione Quality se rilevano deviazioni dagli standard.

Roche si aspetta che anche i propri business partner aderiscano ai medesimi elevati standard di qualità.

La sicurezza dei pazienti e la segnalazione tempestiva di qualunque evento avverso e dei reclami sono di estrema importanza. I dipendenti di Roche sono stati formati a segnalare immediatamente, non appena ne vengano a conoscenza, eventuali eventi avversi alla propria Local Safety Unit ed eventuali reclami fatti dai clienti alle funzioni Regulatory e Quality locali.

Un evento avverso viene definito come qualsiasi evento medico inatteso che si verifichi in un soggetto a cui venga somministrato un farmaco Roche, e che non abbia necessariamente una relazione causale con tale terapia. Pertanto, un evento avverso può essere qualsiasi segnale, malattia o sintomo, negativo e involontario, temporaneamente associato all'uso di un medicinale, indipendentemente dal fatto che l'evento sia messo o meno in relazione con tale prodotto. Un evento avverso può includere (ma non è limitato a) il sovradosaggio di un farmaco (accidentale o intenzionale), morte, abuso di farmaci, gravidanza, mancanza di efficacia o sintomi da astinenza.

Il Medical Device Reporting richiede la segnalazione di qualsiasi reclamo sul prodotto. Con reclamo sul prodotto si intende qualunque comunicazione scritta, elettronica o orale di un cliente/utente finale che denunci carenze relative all'identità, qualità, durata, affidabilità, sicurezza, efficacia o performance di un dispositivo medico Roche dopo che è stato distribuito sul mercato o impiegato in uno studio clinico.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Osservare gli elevati standard di qualità previsti e le Good Practices riconosciute.
- Assicurarci che anche i nostri business partner aderiscano ai medesimi elevati standard di qualità.
- Segnalare immediatamente alla Local Safety Unit gli eventi avversi relativi ai medicinali Roche.
- Segnalare immediatamente alle funzioni Regulatory e Quality locali eventuali reclami riguardanti i dispositivi medici Roche.

Domande e risposte

Lavoro in una linea di produzione. Cosa devo fare se mi accorgo che alcuni prodotti non rispettano gli standard qualitativi di Roche?

Il marchio Roche è sinonimo di prodotti di alta qualità. Se noti dei prodotti che non rispettano gli standard qualitativi di Roche, segui le procedure in vigore e, se necessario, rivolgiti al tuo Line Manager e agli esperti della funzione Quality Assurance.

Navigando in Internet, scopro in un social media che un paziente riferisce di avere avuto un offuscamento della vista dopo l'assunzione del farmaco Y di Roche. Devo segnalarlo?

Sì. Se vieni a conoscenza di una simile informazione, devi segnalarla alla Local Safety Unit. Sono incluse anche le informazioni provenienti da siti web non di proprietà di Roche. Devi segnalare almeno i seguenti quattro elementi: paziente, autore della segnalazione, evento e prodotto (PREP, dalle iniziali in lingua inglese).

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Informazioni e marketing

Soddisfiamo il legittimo interesse a ricevere informazioni relative ai nostri prodotti e servizi innovativi

In qualità di azienda orientata alla ricerca nel settore della salute, Roche sviluppa, produce e commercializza servizi e prodotti diagnostici e terapeutici innovativi che forniscono benefici significativi. I nostri stakeholder hanno un interesse legittimo a essere informati sui nostri prodotti e servizi, compresi i risultati delle nostre attività di ricerca e sviluppo.

Forniamo queste informazioni in maniera trasparente, accurata e tempestiva, in modo che gli interessati possano beneficiare di tutti i progressi da noi conseguiti nell'ambito della medicina. Ci impegniamo a osservare le leggi in vigore, i regolamenti, i codici associativi applicabili, nonché i processi e le procedure interni di Roche relativi alle pratiche di marketing. Promuoviamo in modo responsabile la formazione degli operatori sanitari.

I rapporti di Roche con organizzazioni e operatori sanitari sono volti a scambiare le informazioni scientifiche che servono a ottimizzare l'utilizzo dei prodotti e dei servizi Roche. Tali rapporti si basano su standard di etica, integrità e congruità dei servizi forniti.

Roche rispetta le iniziative delle aziende concorrenti, inclusi i produttori di farmaci generici e biosimilari. Tuttavia, ci aspettiamo che anche le aziende concorrenti rispettino la normativa, i regolamenti e i codici associativi applicabili. Roche non tollera affermazioni fuorvianti che screditino i propri prodotti e difende i propri prodotti e interessi da ogni forma di concorrenza sleale.

Siamo trasparenti per quanto riguarda i nostri contributi a organizzazioni e operatori sanitari e applichiamo con rigore le leggi, i regolamenti e i codici associativi che ne richiedono la pubblicazione (ad es. il Sunshine Act statunitense, il Codice EFPIA sulla Trasparenza). Su base volontaria, pubblichiamo ulteriori dati a livello globale e locale nell'ambito dei nostri bilanci sulla sostenibilità.

Domande e risposte

Un'amica mi ha chiesto quali principi regolano i rapporti di Roche con gli operatori sanitari. Cosa posso risponderle?

I rapporti di Roche con gli operatori sanitari si basano su due principi fondamentali: (i) fornire informazioni sui propri prodotti e servizi innovativi in maniera aperta, trasparente, onesta, tempestiva e corretta; (ii) non offrire indebiti vantaggi per incentivare la prescrizione dei propri prodotti.

Cosa devo fare se noto un messaggio pubblicitario fuorviante diffuso da un concorrente su un prodotto Roche?

Parlane con il tuo Line Manager affinché possano essere adottate misure adeguate a tutela dei prodotti e degli interessi di Roche.

Un'azienda concorrente dichiara che il proprio prodotto è il biosimilare di un farmaco Roche in assenza di sufficienti dati clinici. Roche accetta questo tipo di comportamento?

No. Se il prodotto dell'azienda concorrente risulta essere un farmaco biologico non comparabile (NCB), Roche difenderà i propri diritti.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare la Roche Pharma Directive on Interactions with HCPs and HCOs e la Roche Diagnostics Divisional Standard on Interactions with HCPs and HCOs.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Osservare le leggi in vigore, i regolamenti, i codici associativi applicabili, nonché i processi e le procedure interni di Roche.
- Promuovere in modo responsabile e trasparente la formazione degli operatori sanitari.



Patrimonio
aziendale

Diritti di proprietà intellettuale

La protezione dei diritti di proprietà intellettuale è determinante per il nostro business

Roche trasforma i progressi nel campo della medicina e della scienza in prodotti diagnostici innovativi e terapie in grado di cambiare la vita dei pazienti. In virtù del proprio modello innovativo, Roche dipende fortemente dai propri diritti di proprietà intellettuale e dalla loro efficace tutela.

La normativa sui diritti di proprietà intellettuale protegge il prezioso patrimonio di Roche, ossia i nostri brevetti, i marchi registrati, i dati di natura regolatoria, il copyright, i segreti commerciali, i nomi di dominio e i diritti connessi. Roche sostiene le iniziative volte a promuovere un contesto normativo e regolatorio in cui siano tutelati i diritti di proprietà intellettuale. Incoraggiamo i governi che tutelano con forza la proprietà intellettuale a mantenere tale impegno e i governi dei Paesi in via di sviluppo a considerare il ruolo che la proprietà intellettuale può avere nella transizione verso un'economia basata sull'innovazione che porti crescita e benefici alla società. Non presentiamo domanda di nuovi brevetti né facciamo valere brevetti esistenti nei Paesi meno sviluppati, come definiti dalle Nazioni Unite, o nei Paesi a basso reddito, come definiti dalla Banca Mondiale.

Roche si impegna a rispettare i diritti di proprietà intellettuale di terzi. Roche si aspetta che, nel lavoro di tutti i giorni, i propri dipendenti tengano in debita considerazione i diritti di proprietà intellettuale di terzi.

Ogniquale volta i nostri diritti di proprietà intellettuale vengono violati, Roche difende i propri diritti. La violazione dei diritti di proprietà intellettuale non solo danneggia il patrimonio di Roche, ma rappresenta anche, in molti casi, una minaccia alla salute e alla sicurezza dei pazienti; ad esempio, i prodotti farmaceutici e diagnostici contraffatti sono illegali e, a livello mondiale, rappresentano un importante problema di salute pubblica. Nell'ambito della propria sfera di competenza, Roche adotta le misure necessarie contro tali contraffazioni.

La sanità pubblica trae vantaggio dallo sviluppo di un medicinale per un periodo più esteso della durata del relativo brevetto; ad esempio, oltre trenta farmaci sviluppati da Roche sono attualmente classificati come farmaci essenziali dall'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS). Quasi tutti questi farmaci non sono più protetti da brevetto. Tra questi sono inclusi antibiotici salvavita, antimalarici e chemioterapici. Questi prodotti non esisterebbero senza un solido sistema di brevetti che incoraggia gli investimenti nell'innovazione. Essi testimoniano il contributo sostanziale e duraturo di Roche alla tutela della salute su scala mondiale, anche dopo aver perso la copertura brevettuale.

Domande e risposte

Cosa posso fare, come dipendente di Roche, per proteggere i diritti di proprietà intellettuale legati ai nostri prodotti innovativi?

Se individui un'invenzione brevettabile o un'altra innovazione che possa essere protetta applicando le tutele previste in materia di proprietà intellettuale, chiedi consiglio alla funzione competente per le tematiche relative a marchi e brevetti o alla funzione legale.

Cosa posso fare, come dipendente, per proteggere i diritti di proprietà intellettuale di Roche?

Se ti accorgi di possibili violazioni dei diritti di proprietà intellettuale di Roche da parte di terzi, devi segnalarlo alla funzione competente per le tematiche relative a marchi e brevetti.

Lavoro nella funzione Marketing e vorrei copiare un articolo da una rivista scientifica per distribuirlo ai partecipanti di un workshop. Posso farlo?

Ricorda che occorre tener conto, caso per caso, dei diritti d'autore di terzi. In caso di dubbio in materia di copyright, rivolgiti al Copyright Checkpoint nell'Intranet di Roche.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Tutelare e proteggere i diritti di proprietà intellettuale di Roche.
- Rispettare i diritti di proprietà intellettuale di terzi e rivolgerci agli esperti in caso di dubbio.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Informazioni non pubbliche

Trattiamo con cautela le informazioni interne e confidenziali per proteggere il patrimonio e gli interessi di Roche

Come dipendenti di Roche possiamo accedere ad informazioni interne e confidenziali in diversi casi nell'ambito della nostra attività: può trattarsi di informazioni riservate su progetti di ricerca e sviluppo, metodi di produzione, politiche commerciali, dati finanziari, strategie di marketing e di vendita, lancio di nuovi prodotti, fusioni o acquisizioni di aziende, ecc.

Le informazioni interne e confidenziali di Roche devono essere trattate come un bene molto prezioso. I dipendenti sono tenuti a tutelare le informazioni interne e confidenziali acquisite nel corso del rapporto di lavoro presso Roche. Ciò significa che i dipendenti non possono condividere questo tipo di informazioni con persone che non lavorano in Roche e nemmeno con altri dipendenti che non sono tenuti, in quel momento, a conoscere tali informazioni per motivi di lavoro. Tali obblighi di riservatezza fanno parte del contratto di lavoro e rimangono validi anche una volta terminato il rapporto di lavoro.

In caso di condivisione di informazioni interne e confidenziali con terzi, ci assicuriamo che questi ultimi adottino misure idonee a proteggere tali informazioni.

Noi rispettiamo le informazioni riservate di terzi e adottiamo misure adeguate a proteggerle.

Dobbiamo essere consapevoli del fatto che, in un contesto competitivo, vi sono soggetti terzi che cercano di accedere alle informazioni riservate riguardanti le nostre attività. Le attività di monitoraggio della concorrenza da parte di terzi – le cosiddette attività di «competitive intelligence» – sono comuni nel nostro settore. Dobbiamo pertanto prestare la massima attenzione a come trattiamo le informazioni riservate nei luoghi pubblici quali aerei, treni, tram, bar, ristoranti, social media e con gli strumenti di comunicazione non autorizzati.

Domande e risposte

Sono appena stato assunto in Roche e, provenendo da un'azienda concorrente, possiedo molte informazioni che potrebbero, a mio avviso, essere utili a Roche. Posso condividere queste informazioni con il mio nuovo team?

No. Non sei autorizzato a condividere informazioni, se di natura riservata. Sei tenuto a mantenere gli obblighi di confidenzialità, anche una volta terminato il rapporto di lavoro con il tuo precedente datore di lavoro.

Durante un viaggio con una collega di Roche discutiamo dei risultati riservati di una sperimentazione clinica. Mi sto comportando correttamente?

Occorre sempre stare attenti ai tentativi della concorrenza di raccogliere informazioni. È necessario trattare le informazioni confidenziali con la massima cautela sia nei luoghi pubblici che nell'utilizzo dei social media e degli strumenti di comunicazione non autorizzati.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Condividere le informazioni interne e confidenziali solo con persone che necessitano di tali informazioni e che sono autorizzate a ottenerle.
- Rispettare le informazioni riservate di terzi.
- Essere consapevoli delle attività di monitoraggio della concorrenza che potrebbero danneggiare il patrimonio e gli interessi di Roche.
- Rispettare gli obblighi di confidenzialità, anche una volta terminato il rapporto di lavoro.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare la «Direttiva Firewall».

Strumenti di comunicazione elettronica e social media

Utilizziamo gli strumenti di comunicazione elettronica e i social media con la dovuta cautela

Il termine «strumenti di comunicazione elettronica di Roche» si riferisce a qualsiasi hardware di Roche (smartphone, computer, tablet, infrastrutture), oltre a qualsiasi strumento di collaborazione tra cui e-mail, chat e social media.

Per le comunicazioni di lavoro si possono utilizzare solo gli strumenti di comunicazione elettronica di Roche. Eventuali nuovi servizi tecnologici, sistemi, piattaforme, tool gestiti da terzi, software e strumenti elettronici da utilizzare per lavoro o per elaborare dati aziendali devono prima essere valutati e approvati dall'Information Security di Roche o di Genentech. Come principio generale, ma fatte salve ulteriori restrizioni a livello locale, è consentito l'impiego per motivi personali dei mezzi di comunicazione elettronica di Roche in conformità alle procedure e direttive di Roche.

Gli strumenti di comunicazione elettronica di Roche devono essere utilizzati con la dovuta attenzione. In caso di furto o smarrimento di hardware o dati (ad es. violazione delle misure di sicurezza, phishing, condivisione involontaria dei dati), occorre informare tempestivamente la funzione IT locale.

Per quanto riguarda l'uso degli strumenti di comunicazione elettronica di Roche, la protezione dei dati personali non è garantita in maniera incondizionata. In determinate circostanze, ad esempio per operazioni di sistema, manutenzione, motivi di sicurezza e integrità, importanti finalità di business continuity e in caso di indagini e contenzioso, tali diritti possono essere revocati in conformità agli standard e ai principi di Roche in materia di privacy.

Social media

I canali esterni di cui Roche è titolare devono essere creati e gestiti esclusivamente dai Communications Manager di Roche. La persona responsabile per ciascun canale deve ricevere un'adeguata formazione, registrare il canale nel Roche Digital Registry e monitorarlo per rilevare possibili eventi avversi e reclami sui prodotti.

I canali personali dei dipendenti non devono essere registrati, ma il tuo comportamento nell'utilizzo di un canale personale potrebbe avere conseguenze per l'Azienda. Le comunicazioni sui nostri prodotti sono, ad esempio, estremamente regolamentate e i post sui prodotti non sono ammessi. In questi ambiti è necessario applicare le Social Media Policies di Roche.

Domande e risposte

Il mio team vuole fare il download e utilizzare un nuovo strumento di collaborazione che usavo nel mio precedente posto di lavoro. Possiamo farlo?

È importante che gli strumenti e le applicazioni utilizzati siano autorizzati da Roche. Gli strumenti autorizzati, infatti, sono stati debitamente esaminati e hanno le licenze necessarie per essere utilizzati in Azienda. L'uso di tool non autorizzati può mettere a rischio i dati della Società.

Nota che qualcuno sta twittando sul tema dell'accesso e dell'utilizzo dei Real-World Data (RWD). Sono fortemente in disaccordo con quanto afferma. Sono autorizzato a fare riferimento al Position Paper di Roche sull'accesso ai RWD e sul loro utilizzo?

Sì, sei autorizzato a farlo. L'obiettivo dei Position Paper di Roche è di fornire il punto di vista dell'Azienda su specifici temi di sostenibilità che sono rilevanti per le nostre attività e importanti per gli stakeholder. Raccomandiamo di leggere e fare riferimento ai Position Paper di Roche, disponibili sul sito Internet di Roche.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare la «Direttiva Roche sui mezzi di comunicazione elettronica» e la «Direttiva sulla compliance dei canali digitali».

Noi tutti siamo tenuti a:

- Per lavoro, utilizzare solo gli strumenti di comunicazione elettronica di Roche autorizzati.
- Utilizzare gli strumenti di comunicazione elettronica di Roche con la dovuta attenzione, principalmente per lavoro e solo in misura limitata per motivi personali, se non diversamente indicato.
- Utilizzare i social media personali in modo responsabile.

Gestione dei documenti e delle informazioni

I documenti vanno gestiti come un bene aziendale prezioso

Molte delle informazioni che i dipendenti di Roche creano o a cui hanno accesso durante la loro attività costituiscono un patrimonio prezioso per Roche e devono essere conservate come documenti ufficiali (Official Record). Ciò è fondamentale per la tutela degli interessi di Roche, l'osservanza degli obblighi di legge e per un potenziale reimpiego a fini scientifici. È responsabilità dei dipendenti garantire che i documenti siano protetti da perdita o abuso e mantenuti integri, nonché assicurarne il reperimento e l'accesso per finalità di lavoro o eventuali ispezioni.

Il programma aziendale COREMAP (Corporate Records Management Programme) definisce gli standard volti a migliorare la protezione e il reperimento dei documenti all'interno della Società.

I documenti sono di proprietà di Roche, non del singolo dipendente, e devono essere gestiti nel rispetto degli standard e dei regolamenti interni ed esterni, nonché essere conservati per un periodo di tempo definito. I documenti ufficiali e i rispettivi livelli di controllo richiesti sono elencati nella «Group Records and Information Classification» del Gruppo Roche. I documenti di servizio (cd. Convenience Record), invece, hanno valore temporaneo e devono essere eliminati regolarmente per evitare rischi e costi.

Quando i dipendenti di Roche creano o gestiscono un documento devono attenersi ai seguenti principi:

- riflettere prima di scrivere e valutare se sia necessario creare il documento;
- basarsi su dati oggettivi, non lasciarsi andare a ipotesi ed evitare formulazioni fuorvianti e ambigue (ad es. nelle e-mail o nei messaggi postati sui social media);
- accertarsi che il documento sia conforme alle leggi e ai regolamenti in vigore;
- non creare mai un documento per il quale Roche non sarebbe disposta ad assumersi la responsabilità;
- accertarsi che ci sia sempre una persona responsabile del documento per tutto il suo ciclo di vita;
- considerare il livello di riservatezza del documento. Non condividere un documento con destinatari, soprattutto esterni, se non è necessario che vi accedano.

I documenti che raggiungono la fine del loro periodo di conservazione devono essere eliminati in linea con le procedure e gli standard di gestione dei documenti di Roche, a meno che non debbano essere ancora utilizzati a scopo scientifico. I documenti che contengono dati personali o dati personali particolari (anche detti «sensibili») non possono essere conservati oltre il periodo di conservazione previsto.

I documenti che si riferiscono a procedimenti giudiziari o indagini delle autorità in corso o imminenti, sono soggetti a obbligo di conservazione (cd. «legal hold» o «law hold»). Pertanto non possono essere distrutti finché dura la clausola sospensiva.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Prestare la dovuta attenzione alla gestione dei documenti e delle informazioni di Roche.
- Non distruggere in alcun caso documenti che facciano riferimento a procedimenti giudiziari o indagini delle autorità in corso o imminenti.

Domande e risposte

Per quale motivo è importante che mi attenga agli standard di Roche nella creazione dei documenti di lavoro?

Ricorda che qualsiasi documento può essere utilizzato come prova in un procedimento giudiziario o in un'indagine delle autorità regolatorie nei confronti di Roche. Affermazioni fuorvianti o ambigue, ad esempio, possono comportare un'indagine nei confronti di Roche e anche del dipendente coinvolto.

Ho rilevato dal collega che mi ha preceduto documenti ed e-mail che in realtà avrebbero potuto essere eliminati, dato che il periodo di conservazione previsto è scaduto. Adesso sono venuto a conoscenza di un procedimento giudiziario e ritengo che questi documenti possano essere utilizzati contro Roche. Posso eliminarli?

No. Non sei autorizzato a eliminare documenti che facciano riferimento a procedimenti giudiziari o indagini delle autorità regolatorie in corso o imminenti. L'eliminazione di tali documenti verrebbe considerata un ostacolo alla giustizia e ciò potrebbe comportare l'applicazione di severe sanzioni. Per questo motivo, devi conservare i documenti che potrebbero essere pertinenti. Per maggiori informazioni, rivolgiti al Record Management Coordinator locale o alla funzione legale.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare la «Direttiva Roche sulla gestione globale dei documenti».





Integrità
aziendale

Integrità nelle attività di business

L'integrità di Roche dipende dal comportamento dei propri dipendenti

I nostri stakeholder si aspettano da noi un comportamento integro in tutte le nostre attività.

Con integrità aziendale si intende un comportamento – sia reale che percepito – corretto, in linea con il Codice di Condotta del Gruppo Roche e con il nostro impegno a svolgere il nostro business in modo socialmente responsabile.

Integrità aziendale significa innanzitutto che rispettiamo tutte le leggi e i regolamenti in vigore, così come gli elevati standard di integrità stabiliti da Roche. Aderire a questi standard è il presupposto per il successo sostenibile di Roche.

Rispettando i nostri elevati standard di integrità potremmo rischiare, in alcuni casi, una perdita di business. Siamo sicuri, tuttavia, che così facendo avremo un vantaggio aziendale.

Attraverso la propria condotta, ciascun dipendente contribuisce a creare, mantenere e proteggere l'integrità e la reputazione di Roche come azienda.

Essendo Roche attiva a livello mondiale, il comportamento scorretto dei dipendenti in un singolo Paese può ripercuotersi negativamente su Roche a livello internazionale.

Le disposizioni da rispettare ai fini di un comportamento corretto nelle attività di business devono essere valutate caso per caso, considerando i parametri rilevanti in ciascuna situazione.

Roche fornisce ai propri dipendenti e ai propri partner commerciali le informazioni, le istruzioni, la formazione, la guida e il supporto necessari per potersi conformare agli standard Roche di integrità nelle attività di business.

Domande e risposte

Di recente mi è stato assegnato un obiettivo di vendita ambizioso. Per poterlo raggiungere e ricevere un bonus, dovrei violare gli standard Roche di integrità nelle attività di business. Posso farlo?

No. Sei tenuto a osservare sempre gli standard Roche di integrità nelle attività di business. Discutine apertamente con il tuo Line Manager e cerca una soluzione in linea con gli standard Roche di integrità nelle attività di business.

Il mio Line Manager mi chiede di fare qualcosa che, a mio parere, non è conforme agli standard Roche di integrità nelle attività di business. Come devo comportarmi?

Comunica immediatamente le tue riserve al Line Manager. In ultima analisi tu sei responsabile del tuo comportamento. Nel caso in cui il tuo Line Manager non cambiasse idea o chiedesse il tuo silenzio, devi contattare immediatamente il Compliance Officer locale o il Chief Compliance Officer. In alternativa, puoi utilizzare la Speak Up Line del Gruppo Roche.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Rispettare le leggi e i regolamenti in vigore, nonché gli elevati standard di integrità stabiliti da Roche.
- Verificare sempre accuratamente, caso per caso, se il nostro comportamento è conforme alle aspettative e agli standard Roche in merito all'integrità nelle attività di business.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare la «Direttiva Roche sull'integrità nelle attività di business».

Corruzione e vantaggi indebiti

Non tolleriamo alcuna forma di corruzione, né alcun altro tipo di comportamento scorretto nel business

Roche non tollera alcuna forma di corruzione nel business, come l'appropriazione indebita, la corruzione (pubblica, privata, attiva e passiva), la frode, il furto e la concessione di vantaggi indebiti. La «Direttiva Roche sull'integrità nelle attività di business» fornisce ulteriori indicazioni su questi argomenti.

Corruzione

Ai dipendenti e ai business partner di Roche è fatto divieto di fornire, promettere, sollecitare o accettare qualsiasi tipo di vantaggio indebito, in maniera diretta o indiretta, da e verso persone o aziende, al fine di ottenere o mantenere un vantaggio commerciale. Tali vantaggi indebiti comprendono rimborsi illeciti, tangenti e pagamenti sottobanco. Un vantaggio indebito può essere qualsiasi cosa di valore, inclusi – senza pretesa di esaustività – pagamenti, pranzi, regali, inviti, spese di viaggio o falsi accordi.

Concessione di vantaggi indebiti

Altrettanto vietato è fornire o promettere di fornire un vantaggio indebito senza che alla base vi sia una specifica decisione commerciale. A differenza della definizione di corruzione, qui non vi è un «servizio in cambio». Un vantaggio indebito può, quindi, considerarsi un pagamento in previsione di benefici economici futuri per accrescere le simpatie nei confronti di chi concede il vantaggio.

I dipendenti di Roche devono tenere presente che la percezione è importante e che il loro comportamento potrebbe essere considerato un atto di corruzione o una concessione di vantaggi indebiti, indipendentemente dalle loro intenzioni.

Questi principi valgono a livello mondiale per tutte le transazioni commerciali pubbliche e private a cui partecipa Roche. In molti Paesi sono in vigore leggi e regolamenti severi sulla corruzione e sulla concessione di vantaggi indebiti. La violazione di queste disposizioni può comportare procedimenti penali e civili sia a carico di Roche che degli individui coinvolti.

È possibile concedere dei vantaggi ai business partner o a terzi, a condizione che siano soddisfatti tutti i requisiti stabiliti nella «Direttiva Roche sull'integrità nelle attività di business» e che siano state date le necessarie autorizzazioni a livello locale.

Domande e risposte

Ho finalizzato con un operatore sanitario un contratto relativo ad un intervento, in qualità di relatore, in occasione di un evento nel campo dell'oncologia. Prima dell'evento, l'operatore mi informa che non potrà presenziare. Il mio Line Manager ritiene che questo operatore sia importante per la nostra attività e, quindi, mi chiede di procedere ugualmente con il pagamento al medico anche se non effettuerà l'attività richiesta. Come mi devo comportare?
Devi segnalare subito le tue preoccupazioni al Line Manager e spiegare che non darai corso alla sua richiesta perché pagare l'operatore per servizi non forniti sarebbe considerato una tangente. Nel caso in cui il tuo Line Manager non cambiasse idea o chiedesse il tuo silenzio, devi contattare immediatamente il Compliance Officer locale o il Chief Compliance Officer. In alternativa, puoi utilizzare la Speak Up Line del Gruppo Roche.

Il pagamento di tangenti è consentito?
No, in base al Codice di Condotta del Gruppo Roche e a molte leggi nazionali, è vietata qualsiasi forma di corruzione, indipendentemente dall'ammontare del pagamento. Pertanto, qualunque tangente è vietata, a meno che non possa essere qualificata come vantaggio lecito.

Maggiori informazioni e riferimenti
sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare la «Direttiva Roche sull'integrità nelle attività di business».

Noi tutti siamo tenuti a:

- Non praticare, tollerare o supportare in alcun modo forme di corruzione nella conduzione del business.
- Non fornire, promettere di fornire, sollecitare o accettare alcun tipo di vantaggio indebito.
- Verificare attentamente che la concessione di un vantaggio sia conforme agli standard Roche di integrità nelle attività di business.

Legge sulla concorrenza

Le violazioni delle leggi sulla concorrenza non pagano

Le leggi sulla concorrenza – anche note come leggi antitrust – servono a tutelare la concorrenza. Esse vietano i comportamenti negli affari che mirano a impedire, limitare o distorcere la concorrenza (ad es. accordi sui prezzi o assegnazione di segmenti di mercato o clienti).

Roche si impegna per promuovere e proteggere la concorrenza, inclusa la legittima tutela dei diritti di proprietà intellettuale e di commercializzazione.

Roche ha introdotto un esteso programma di compliance sulla libera concorrenza. I dipendenti che nella loro attività si confrontano con questioni inerenti alla concorrenza devono comprendere i principi fondamentali delle leggi antitrust e l'importanza della loro osservanza. Nel caso in cui i dipendenti non siano in grado di rispondere in modo chiaro a una determinata domanda sull'argomento, hanno l'obbligo di chiedere aiuto e consiglio.

La violazione delle leggi sulla concorrenza comporta l'applicazione di sanzioni severe. Oltre alla responsabilità di Roche come azienda, anche i dipendenti che dovessero rispondere di violazione delle leggi antitrust saranno soggetti a sanzioni.

I dipendenti di Roche coinvolti in una gara d'appalto devono conoscere e osservare la normativa vigente in materia di gare d'appalto. La trasparenza deve essere mantenuta durante l'intera procedura di gara, fornendo ai decisori pubblici dati corretti, trasparenti e non discriminatori.

Roche rispetta le iniziative legittime delle aziende concorrenti, inclusi i produttori di farmaci generici e biosimilari. Tuttavia, ci aspettiamo che anche le aziende concorrenti rispettino le leggi, i regolamenti e i codici associativi in vigore.

Nonostante l'impegno a osservare le leggi sulla concorrenza in vigore, Roche può essere soggetta a indagini senza preavviso, ovvero «dawn raid», da parte delle autorità antitrust. In questo caso, Roche collaborerà pienamente con le autorità e non distruggerà alcun documento o dato.

Domande e risposte

Lavoro nella funzione Marketing e vengo a sapere che un competitor sta concedendo forti sconti ai clienti per poter aumentare la propria quota di mercato. Posso contattarlo per concordare i prezzi di vendita e la suddivisione dei clienti e dei segmenti di mercato?

No. Determinare congiuntamente i prezzi di vendita o di acquisto, così come spartirsi clienti e segmenti di mercato, rappresentano una grave violazione della legge sulla concorrenza. Roche vieta severamente un simile comportamento anticoncorrenziale da parte dei propri dipendenti.

Le autorità antitrust hanno avviato un'indagine nell'affiliata Roche in cui lavoro. La mia recente corrispondenza intrattenuata con un competitor di Roche potrebbe essere ritenuta una prova di condotta anticoncorrenziale. Posso distruggere questa corrispondenza?

No. In nessun caso si possono distruggere documenti o dati che potrebbero avere una rilevanza nell'ambito di un'indagine da parte dell'autorità antitrust. Nel caso di un'indagine, Roche collabora pienamente con le autorità.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Rispettare le leggi sulla concorrenza in vigore e non turbare o ostacolare la legittima concorrenza con un comportamento anticoncorrenziale.
- Richiedere una consulenza legale in caso di dubbi.
- Collaborare pienamente con le autorità in caso di indagine.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondire la tematica, consultare la «Direttiva Roche sul comportamento concorrenziale».

Accuratezza nella reportistica e nella contabilità

Prepariamo e pubblichiamo informazioni finanziarie e non finanziarie accurate e corrette

L'integrità dei dati è determinante per il nostro business.

Ci assicuriamo che tutti i dati, le informazioni e i documenti da noi redatti o per i quali siamo responsabili siano corretti e accurati. Questo si applica a diversi tipi di documenti quali il rapporto annuale e la relazione finanziaria di Roche, i dati relativi alla ricerca e allo sviluppo, fino alle note spese e alle nostre e-mail.

Roche si impegna a rispettare le leggi vigenti, le direttive interne relative alla contabilità e reportistica, gli standard esterni in materia di reportistica finanziaria e non; si assicura inoltre che le informazioni fornite ai propri stakeholder, quali investitori, auditors, agenzie regolatorie e enti governativi, rispecchino in modo accurato e corretto la propria situazione finanziaria.

Non ci è mai consentito rilasciare dichiarazioni o dati falsi o fuorvianti in resoconti, pubblicazioni o richieste di rimborso spese.

Falsificare documenti e atti o dichiarare il falso può costituire una forma di frode. Oltre alla responsabilità di Roche come azienda, anche i dipendenti responsabili di simili comportamenti possono essere soggetti a pene severe.

Domande e risposte

Il mio Line Manager mi ha chiesto di contabilizzare alcune vendite che si aspetta di portare a termine con un cliente, sebbene quest'ultimo non abbia ancora emesso un ordine vincolante. Questo procedimento è regolare?

No. La falsificazione dei libri contabili e le dichiarazioni false possono costituire una truffa e comportare, oltre a misure disciplinari, anche sanzioni di tipo penale e civile, sia per te che per Roche. Non effettuare mai registrazioni false o fuorvianti in alcun documento Roche.

Ultimamente, ho viaggiato molto per lavoro e ho perso alcune fatture degli alberghi. Secondo un mio collega, a cui è successa la stessa cosa, è possibile presentare qualche ricevuta fittizia. È vero?

No. In questo caso falsificheresti la tua nota spese e questo non è accettabile. La cosa migliore da fare è parlarne con il tuo Line Manager per trovare una soluzione adeguata.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Accertarci che tutte le informazioni di tipo finanziario e non, da noi redatte o pubblicate, siano veritiere, corrette e complete.
- Non dichiarare il falso all'interno di resoconti, pubblicazioni o altri documenti di Roche.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Imposte

Ci impegniamo per essere contribuenti onesti e rispettati nei Paesi in cui operiamo

Roche è presente in tutto il mondo ed è nostro obbligo adempiere alla normativa fiscale di tutti i Paesi nei quali operiamo. Questo vale per ogni tipo di onere fiscale: nel nostro caso si tratta prevalentemente di imposte sul reddito, sulle vendite e sul valore aggiunto. Nell'adempire a queste normative il Gruppo tiene conto anche dello spirito alla base delle stesse.

Roche è un contribuente onesto e rispettato. Siamo consapevoli che l'imposizione fiscale è essenziale per il funzionamento della società e che la legislazione è un elemento della sovranità nazionale. Nell'ultimo secolo la comunità internazionale ha trovato dei punti d'incontro su determinati principi fiscali in modo da facilitare la cooperazione internazionale a livello commerciale e, in particolare, evitare un'ingiusta doppia imposizione. Inoltre, nell'ottica di una gestione sostenibile della tassazione si è affermato il principio di base secondo cui le tasse dovrebbero essere versate al Paese in cui viene generato il valore economico. Le strutture e le transazioni di Roche, documentate nei processi aziendali del Gruppo, si basano sulla sostanza economica e sul principio secondo il quale le tasse devono essere pagate nel Paese in cui viene generato il valore economico. Le strutture di Roche sono in linea con il fine aziendale e non sono istituite con il solo intento di eludere le tasse. Roche non costituisce strutture societarie di puro artificio in paradisi fiscali e giurisdizioni segrete.

Il reddito imponibile delle società di un gruppo dipende in buona parte dai prezzi di trasferimento di merci e servizi acquistati da altre società del gruppo o venduti a queste. Le autorità fiscali possono aumentare il reddito imponibile richiedendo prezzi di trasferimento inferiori per gli acquisti e/o prezzi di trasferimento superiori per le vendite. Di conseguenza, per una delle parti coinvolte nella transazione può risultare un reddito imponibile più elevato. Se l'autorità fiscale dell'altro Paese coinvolto nella transazione non rettifica di conseguenza il reddito, gli adeguamenti del primo Paese comportano una doppia imposizione per Roche.

Può capitare che Roche e la rispettiva autorità fiscale siano in disaccordo sulla corretta applicazione della normativa fiscale locale. Potrebbero esservi anche delle discordanze tra le autorità fiscali di Paesi diversi o, addirittura, dello stesso Paese, dato che, ad esempio, la normativa doganale e quella tributaria non sempre sono allineate e coerenti tra loro. In caso di controversie, Roche collabora con spirito positivo per trovare soluzioni equilibrate in conformità alle leggi applicabili.

Domande e risposte

In che modo Roche stabilisce i prezzi di trasferimento tra le società del Gruppo?

Per evitare o almeno ridurre la probabilità della doppia imposizione, le società Roche applicano le Linee Guida dell'OCSE sui prezzi di trasferimento per le imprese multinazionali e le amministrazioni fiscali per le transazioni internazionali di merci e servizi. Queste forniscono anche informazioni in merito all'applicazione del corretto metodo di fissazione dei prezzi di trasferimento, basato sull'analisi delle funzioni esercitate, dei rischi assunti, del patrimonio impiegato nonché sulla documentazione appropriata.

Ho dei dubbi sulla conformità delle condizioni attuali o previste di un contratto interaziendale agli standard di libera concorrenza stabiliti nella normativa locale o nelle Linee guida dell'OCSE sui prezzi di trasferimento.

Coinvolgi il tuo referente di Group Tax per approfondire l'argomento.

Cosa devo fare se le autorità fiscali contestano i prezzi di trasferimento relativi a transazioni transfrontaliere?

Contatta il responsabile di Group Tax per analizzare ulteriormente la situazione e adotta le misure necessarie per adempiere alle leggi locali e alle Linee guida dell'OCSE sui prezzi di trasferimento e per evitare una doppia tassazione.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per avere informazioni specifiche, si prega di consultare il documento Roche's Approach to Tax - General Description and Principles (Approccio alle imposte di Roche - Descrizione generale e principi).

Noi tutti siamo tenuti a:

- Osservare la normativa fiscale nei Paesi in cui operiamo.
- Applicare i prezzi di trasferimento in conformità alle Linee guida dell'OCSE sui prezzi di trasferimento per le imprese multinazionali e le amministrazioni fiscali.
- In caso di controversia con le autorità fiscali locali o tra autorità nazionali, contribuire in modo attivo e positivo alla ricerca di una soluzione.

Controlli doganali, commercio ed esportazioni

La chiave efficace ed efficiente per il nostro flusso di merci

Tutte le transazioni, indipendentemente dal fatto che siano transfrontaliere o avvengano all'interno dello stesso Paese, sono soggette alle regole vigenti a livello nazionale e internazionale in materia di dogane, commercio e/o controllo delle esportazioni.

Roche si impegna a rispettare tutte le norme doganali sul commercio e sul controllo delle esportazioni tenendo in considerazione i potenziali conflitti regolamentari tra i Paesi nei quali svolgiamo la nostra attività. Il mancato rispetto di tali disposizioni può comportare responsabilità civili e penali e la perdita dei diritti di esportazione.

Dogane e commercio

Roche opera a livello mondiale ed effettua ogni giorno l'importazione, l'esportazione e il transito di una grande varietà di prodotti. Dato che la merce richiede uno sdoganamento tempestivo, tutte le spedizioni devono essere predisposte assicurando il rispetto delle regole nazionali e internazionali.

La normativa doganale è applicabile indipendentemente dalla quantità, dal tipo di materiale e dalla modalità di trasporto. Le autorità doganali non solo valutano il rispetto della normativa doganale, ma espletano, al confine, altre mansioni per conto delle autorità locali responsabili, ad esempio, delle regole in campo veterinario, agricolo, medico, normativo, fiscale e in materia di proprietà intellettuale. Questo vale anche per le merci fornite a titolo gratuito.

Controllo delle esportazioni

Tutti i dipendenti di Roche impegnati in attività di commercio estero devono astenersi dall'effettuare transazioni in contrasto con le leggi nazionali o internazionali sul controllo delle esportazioni o con la direttiva interna «Roche Standard Export Control».

Prima di impegnarsi con nuovi business partner, i dipendenti devono assicurarsi che questi non risultino iscritti in alcun elenco nazionale o internazionale di soggetti sanzionati. Prima di effettuare un'esportazione di beni per finalità commerciali o non commerciali, software o tecnologie, fisicamente o elettronicamente, dentro o fuori Roche, i dipendenti devono assicurarsi che l'articolo non richieda una licenza di esportazione/ri-esportazione da parte delle autorità. Alcune destinazioni sono soggette a controlli commerciali approfonditi, altrimenti noti come embargo o sanzioni, e richiedono un controllo aggiuntivo prima di procedere.

Domande e risposte

Sto preparando i documenti per una spedizione transfrontaliera. Di cosa devo essere a conoscenza?

Tutti i dipendenti che richiedono la spedizione di merci hanno la responsabilità di fornire informazioni complete e veritiere per il processo di esportazione o importazione. Tieni conto che vi sono restrizioni e divieti su certi tipi di spedizioni in determinate località. Per ulteriori dettagli, rivolgiti al tuo Local Export Control Officer.

Voglio inviare ad un collega straniero delle apparecchiature informatiche americane. Devo davvero verificare le regole riguardanti le dogane, il commercio e le esportazioni, anche se i beni rimarranno all'interno di Roche?

Sì. Prima di effettuare qualsiasi spedizione, devi chiedere assistenza alla funzione Logistica e rivolgerti al tuo Local Export Control Officer.

Se mi accorgo di una potenziale violazione, che obblighi ho?

Contatta tempestivamente la funzione competente per porre eventuali domande o comunicare una potenziale violazione.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Comunicare in maniera tempestiva informazioni veritiere e complete.
- Verificare la conformità alle norme nazionali e internazionali sul controllo delle dogane, del commercio e delle esportazioni in fase di sviluppo e adattamento dei processi.
- Contattare in maniera tempestiva il dipartimento competente.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare il documento «Roche Standard Export Control Policy».

Protezione dei dati personali – privacy

Trattiamo i dati personali con grande cura

Il diritto alla privacy è un diritto umano fondamentale.

La protezione e l'utilizzo responsabile dei dati personali è un principio fondamentale in tutte le nostre attività quotidiane. Riteniamo che i dati costituiscano un prezioso elemento nello sviluppo di terapie e soluzioni diagnostiche innovative per i pazienti, nonché un driver dell'eccellenza aziendale. Ci adoperiamo quindi per essere un partner preferenziale e rispettato per chiunque fornisca tali dati. Ci impegniamo a raccogliere e utilizzare i dati in modo lecito, corretto, legittimo ed etico, e rispettiamo sempre la privacy delle persone per poter conquistare e meritare la loro fiducia.

Roche si assume la responsabilità del corretto trattamento dei dati personali, sia che venga gestito internamente che in collaborazione con un partner di fiducia.

Le informazioni relative a una persona identificata o identificabile devono essere raccolte e trattate in conformità alla vigente normativa sulla privacy (ad es. EU General Data Protection Regulation, legge federale sulla protezione dei dati e US Health Insurance Portability and Accountability Act). I dipendenti di Roche che hanno accesso a dati personali devono applicare i principi del trattamento lecito, corretto, trasparente, rispettando le limitazioni di scopo previste, nonché i seguenti principi: minimizzazione dei dati, accuratezza, limitazione del periodo di conservazione, integrità e riservatezza.

Anonimizzazione, pseudonimizzazione e concetti equivalenti quali la de-identificazione sono misure a cui Roche ricorre per tutelare il diritto alla privacy degli individui. Qualsiasi dipendente di Roche che abbia accesso a dati anonimizzati non deve cercare di (re)identificare o consentire l'identificazione dei soggetti interessati a cui tali dati si riferiscono. Inoltre, i dipendenti di Roche che hanno accesso a dati pseudonimizzati non possono cercare di identificare il soggetto a cui si riferiscono tali dati, a meno che ciò non sia necessario per adempiere alla normativa in vigore. Lo stesso vale per i nostri fornitori e i partner con cui collaboriamo.

Roche applica altre idonee misure di tutela e di governance per proteggere il diritto alla privacy dei soggetti. Il Chief Data Privacy Officer coordina una rete globale di esperti in materia.

Domande e risposte

Se ho una domanda sulla protezione dei dati, chi posso contattare come esperto?

Puoi contattare il Chief Data Privacy Officer (global.privacy@roche.com) o il Data Privacy Coordinator locale.

Cosa devo fare se vengo a sapere che una persona non autorizzata ha avuto accesso a dati personali?

Un incidente di privacy in cui dei soggetti non autorizzati hanno accesso a dati personali può costituire una violazione della privacy. Segnala tempestivamente l'accaduto tramite i canali adeguati.

Se mi rivolgo ad un fornitore esterno per il trattamento di personali dati, la cosa mi riguarda comunque?

Sì, se forniamo i dati a terzi, secondo la normativa sulla privacy, continuiamo a esserne responsabili. Devono essere predisposti idonei contratti per ottemperare agli obblighi di legge. Se siamo noi a stabilire le finalità e gli strumenti del trattamento dei dati, ricade su di noi la responsabilità del rispetto della normativa da parte di terzi.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Raccogliere, utilizzare e conservare i dati in conformità alla normativa in vigore, ai principi della privacy e agli impegni di Roche.
- Rispettare sempre la privacy degli individui, anche prima dell'utilizzo o della condivisione dei loro dati.
- Mai re-identificare o cercare di re-identificare i dati anonimizzati.
- Selezionare con attenzione i terzi a cui affidiamo il trattamento o l'accesso ai dati personali di cui siamo responsabili e stipulare il giusto contratto.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.



Integrità
individuale

Conflitto di interessi

Gli interessi personali non devono influenzare la nostra capacità di giudizio

Un conflitto di interessi sussiste nel caso in cui gli interessi personali del dipendente non siano compatibili con quelli di Roche. In qualità di dipendenti di Roche dobbiamo evitare le situazioni in cui gli interessi personali siano o sembrano in conflitto con gli interessi di Roche.

Le attività di familiari o di amici possono condurre a conflitti di interesse. Non dobbiamo prendere parte, o dare l'impressione di farlo, o influire su decisioni che potrebbero mettere i nostri interessi in conflitto con quelli di Roche.

Non dobbiamo sfruttare in modo indebito la nostra posizione in Roche per trarre vantaggi personali, né per i nostri familiari né per i nostri amici. Dobbiamo considerare attentamente il potenziale conflitto di interessi prima di accettare un'occupazione secondaria.

Un'attività professionale esterna a Roche, inclusa la nomina in un consiglio d'amministrazione di terzi, può generare conflitti di interesse. Pertanto, per poter accettare la nomina nel consiglio d'amministrazione di una società terza, di un'organizzazione commerciale o di un comitato scientifico, il dipendente dovrà ottenere il benestare della figura apicale di Roche competente, come definito nella Direttiva «Roche Employees Holding Board Memberships». Per la nomina in consigli d'amministrazione di organizzazioni di beneficenza, no profit e non commerciali (ad es. club sportivi, enti caritatevoli), non è richiesto il benestare preliminare.

Molti conflitti di interessi, effettivi o potenziali, possono essere risolti in modo accettabile sia per il dipendente interessato che per l'Azienda. In caso di conflitto di interessi, il dipendente interessato deve informare immediatamente il proprio Line Manager in modo da trovare una soluzione idonea.

La percezione è importante: i dipendenti di Roche non devono evitare solo i conflitti di interessi reali, ma anche le situazioni in cui una persona esterna potrebbe ipotizzare una situazione di conflitto di interessi di cui il dipendente non è nemmeno a conoscenza.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Evitare le situazioni in cui i nostri interessi personali possano entrare in conflitto con quelli di Roche.
- Non fare uso indebito della nostra posizione in Roche a nostro vantaggio personale, né a vantaggio di familiari o amici.
- Informare immediatamente il nostro Line Manager riguardo ad un effettivo o potenziale conflitto di interessi per poter trovare una soluzione adeguata.
- Informare il nostro Line Manager se stiamo pensando di entrare a far parte del consiglio d'amministrazione di una società terza, di un'organizzazione commerciale o di un comitato scientifico.

Domande e risposte

Non so bene se una determinata situazione rappresenti un conflitto di interessi. Cosa devo fare?

In caso di dubbio, informa immediatamente il tuo Line Manager per trovare una soluzione appropriata.

Mia moglie è dirigente presso un fornitore che sta partecipando a una gara per ottenere un contratto con Roche. Io ho la possibilità di influenzare il processo di selezione. Come devo comportarmi?

Ci troviamo, ovviamente, di fronte a un conflitto di interessi. Sei tenuto a informare il tuo Line Manager e ad asteneri dal processo decisionale. Il tuo Line Manager deciderà se il fornitore rappresenta la migliore opzione per Roche; in tal caso potrà scegliere quel fornitore anche se i vostri interessi sono collegati.

Un amico ha recentemente fondato un'azienda di biotecnologie e mi vorrebbe avere nel consiglio d'amministrazione. Cosa devo fare?

Dato che potremmo trovarci di fronte a un conflitto di interessi, devi informare il tuo Line Manager. Un dipendente di Roche che desideri far parte del consiglio d'amministrazione di una società terza necessita della previa autorizzazione scritta della figura apicale Roche competente nell'organizzazione.

Sono un Line Manager e mi chiedo se mia figlia possa essere assunta nel mio team. Si tratta di un conflitto di interessi?

In generale, per evitare che si possa ipotizzare un conflitto di interessi, è bene che i dipendenti con uno stretto legame di parentela non lavorino nella stessa linea di riporto gerarchico.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la Direttiva «Roche Employees Holding Board Memberships».

Regali e inviti

Non offriamo né accettiamo regali e inviti che possano far sorgere dubbi riguardo alla nostra integrità individuale

Anche quando lo scambio di regali o inviti avviene esclusivamente per motivi leciti di amicizia personale o professionale, potrebbe essere male interpretato e percepito come un vantaggio indebito. Non possiamo fare né accettare regali o inviti che possano far sorgere dubbi riguardo alla nostra integrità individuale o all'integrità e indipendenza di Roche.

Per evitare che si creino vincoli indebiti, reali o percepiti come tali, con partner commerciali esistenti o potenziali, sia pubblici che privati, i dipendenti di Roche devono attenersi ai seguenti principi:

Fare regali e inviti

- È possibile fare regali o inviti solamente ove opportuno e ove non sussista il rischio di dare l'impressione di condizionare la decisione di chi li riceve.
- I regali devono essere di modico valore e gli inviti non devono superare i limiti della ragionevolezza. I regali e gli inviti costosi o inappropriati sono severamente vietati.

Ricevere regali e inviti

- È vietato esigere o richiedere qualsiasi tipo di regali o inviti. Questo si riferisce non solo agli oggetti, ma a qualsiasi tipo di vantaggio.
- I regali e gli inviti non richiesti possono essere accettati solo a condizione che non vadano al di là della normale cortesia e delle pratiche commerciali comunemente accettate.
- Gli inviti possono essere accettati solo se scaturiscono da normali rapporti di lavoro, non devono poter essere considerati eccessivi e devono avere luogo in contesti appropriati.

Sono previste regole più severe per i regali e gli inviti offerti a determinati gruppi e persone, ad esempio operatori sanitari, organizzazioni sanitarie e organizzazioni di pazienti.

In caso di dubbi sull'opportunità di accettare un regalo o un invito non richiesto, occorre consultare il proprio Line Manager.

Domande e risposte

Un cliente importante di Roche ha organizzato una cena per celebrare il cinquantesimo anniversario della sua azienda. Saranno presenti importanti uomini e d'affari e rappresentanti delle istituzioni. Sono stato invitato. Posso accettare l'invito?

Si, a condizione che tu sia stato invitato in rappresentanza di Roche e che il tuo Line Manager sia d'accordo.

Un fornitore importante di Roche ha invitato me e mia moglie a trascorrere un weekend in un golf club come ringraziamento per il nostro rapporto commerciale pluriennale. Posso accettare?

No. Accettare l'invito potrebbe compromettere la tua integrità e indipendenza e quella di Roche, soprattutto perché l'invito sembra essere eccessivo ed è inoltre esteso a un familiare estraneo al lavoro.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Assicurarci che l'offerta e l'accettazione di regali o inviti non possano far sorgere dubbi riguardo alla nostra integrità individuale o all'integrità e all'indipendenza di Roche.
- Non richiedere mai regali o inviti da business partner attuali o potenziali di Roche.
- In caso di dubbio, contattare il Line Manager.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la «Direttiva Roche sull'integrità nelle attività di business».

Informazioni privilegiate e insider trading

Proteggiamo le informazioni privilegiate e impediamo l'insider trading

Le informazioni interne e confidenziali che riguardano Roche o i suoi business partner sono considerate informazioni privilegiate che un potenziale investitore potrebbe ritenere importanti per decidere se acquistare o vendere le azioni della Società. Informazioni simili includono, ad esempio, i risultati finanziari e notizie riguardanti possibili fusioni, acquisizioni o cessioni, aumenti di capitale, transazioni sui mercati finanziari, importanti accordi di licenza e altre collaborazioni, nonché i risultati di importanti studi clinici.

I dipendenti Roche che, in funzione della loro attività professionale, vengono a conoscenza di informazioni privilegiate, sia intenzionalmente sia casualmente, sono considerati degli «insider», così come le persone non dipendenti che dovessero ottenere tali informazioni.

Gli insider devono rispettare le seguenti regole:

- Le informazioni privilegiate devono essere mantenute strettamente riservate e non devono essere divulgate a non insider all'interno o all'esterno di Roche, familiari inclusi.
- Gli insider non possono acquistare, vendere o scambiare titoli di Roche o altra società quotata interessata.
- Gli insider non devono fornire suggerimenti di trading ai non insider.

Nella maggior parte dei Paesi l'insider trading è illegale; l'insider stesso, così come Roche, possono essere sanzionati.

Domande e risposte

Mi è giunta voce che Roche intenda acquisire un'altra azienda farmaceutica. Posso scambiare titoli azionari di Roche o della possibile società oggetto di acquisizione?

Le voci non sono considerate informazioni privilegiate, quindi il trading da te menzionato non sarebbe vietato. Se, tuttavia, le informazioni in tuo possesso provenissero da una fonte Roche che potrebbe essere coinvolta nella transazione, dovresti procedere con la massima cautela e, prima della compravendita dei titoli, consultare la funzione legale di Gruppo.

Ho trovato una copia dei risultati semestrali che sono riservati e non pubblici. Credo che questi risultati avranno un effetto rilevante sul prezzo delle azioni del concorrente. Sulla base di questa informazione, posso acquistare le azioni del concorrente?

No, non sei autorizzato a utilizzare in alcun modo le informazioni riservate, nemmeno se utili a te e all'azienda. Se le informazioni sulla concorrenza includono risultati esclusivi che avranno probabilmente un effetto tangibile sul prezzo delle azioni del concorrente, sei considerato un insider involontario, pertanto devi rispettare le norme in vigore sull'insider trading.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Proteggere le informazioni privilegiate.
- Prevenire attività di insider trading a nostro vantaggio o a vantaggio di terzi.
- Contattare la funzione legale di Gruppo per qualsiasi domanda o dubbio in merito allo scopo o all'applicazione della «Roche Group Insider Directive».

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la «Roche Group Insider Directive».



Politica del personale

La politica del personale in Roche

Offriamo opportunità interessanti e definiamo standard elevati

I valori di Roche – Integrità, Coraggio e Passione – ci devono guidare nelle nostre decisioni e azioni.

Roche promuove il rispetto e la fiducia reciproci, nonché il lavoro di squadra.

Il documento «Roche Group Employment Policy» (La politica del personale nel Gruppo Roche) definisce i requisiti minimi standard per tutte le società del Gruppo Roche e affronta argomenti quali la politica di assunzione, le promozioni, lo sviluppo professionale, la retribuzione, la diversità e l'inclusione, il divieto del lavoro forzato e del lavoro minorile, la libertà di associazione.

I nostri sette Leadership Commitments definiscono chiare aspettative per tutti i manager di Roche e rappresentano il nostro impegno nei confronti dei nostri dipendenti. Indipendentemente dall'ambito di lavoro o dal livello, Roche si aspetta che ogni suo manager dimostri questi impegni giorno dopo giorno:

«Credo fermamente che ogni persona in Roche meriti un grande leader. Ogni giorno mi impegno ad essere di esempio, dando prova concreta dei nostri valori di Integrità, Coraggio e Passione. Ciò significa che:

1. *Coltivo un genuino interesse nei confronti delle persone.*
2. *Ascolto attentamente, sono trasparente e spiego "il perché".*
3. *Responsabilizzo e faccio affidamento sulle persone nel prendere decisioni.*
4. *Individuo e sviluppo il potenziale delle persone.*
5. *Mi impegno a raggiungere l'eccellenza e risultati straordinari.*
6. *Definisco le priorità e semplifico il lavoro.*
7. *Mi congratulo con le persone per un lavoro ben fatto.»*

Favoriamo un ambiente in cui tutti sono stimolati a esprimere le proprie idee e opinioni. Il rapporto tra dipendente e manager deve essere improntato a una comunicazione aperta. Per questo, Roche ha introdotto i «check-in» – colloqui frequenti, informali e focalizzati sul dipendente.

Periodicamente viene condotto un sondaggio globale sulle opinioni dei dipendenti (GEOS) per avere un feedback sulle loro aspettative e per misurare il livello di engagement in Azienda.

Roche rispetta il diritto di tutti i dipendenti di aderire a organizzazioni di lavoratori e si impegna a mantenere un dialogo aperto con tutti i rappresentanti dei lavoratori.

Domande e risposte

Che significato hanno i valori Roche (Integrità, Coraggio e Passione) per il mio lavoro di tutti i giorni?

Esistono per essere messi in pratica. Nel tuo lavoro di tutti i giorni, usali come guida per le tue decisioni e azioni.

Perché per Roche è così importante una cultura che favorisca la libertà di espressione, senza timore di conseguenze negative?

Roche ritiene che questa cultura sia alla base dell'integrità e della compliance; inoltre, essa rende possibili e stimola le idee innovative a supporto della nostra attività.

Ho un'amica diversamente abile che mi ha chiesto se ha buone possibilità di trovare lavoro in Roche. Cosa le devo dire?

Sì, in Roche apprezziamo le capacità delle persone e ci impegniamo a sostenere in modo proattivo le persone diversamente abili fornendo loro opportunità di lavoro e creando un ambiente di lavoro accogliente e inclusivo.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Comportarci nel rispetto dei valori di Roche.
- Essere all'altezza delle aspettative di Roche come stabilito nella «Roche Group Employment Policy» (La politica del personale nel Gruppo Roche).
- In qualità di manager, dare prova giorno dopo giorno dei Leadership Commitments.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la «Roche Group Employment Policy».

Discriminazione e molestie

Valorizziamo la diversità e l'inclusione come parte di un ambiente di lavoro stimolante

Grazie alla nostra presenza in numerosi Paesi con culture diverse, Roche è sempre stata aperta ad approcci nuovi e non convenzionali. La diversità richiede anche un'attenta leadership per evitare malintesi e conflitti e per sfruttarne appieno il valore. In Roche valorizziamo e gestiamo la diversità attraverso un ambiente inclusivo, poiché siamo convinti che sia fondamentale per favorire l'innovazione e il coinvolgimento dei dipendenti. La diversità di origini, culture, lingue, pensieri e idee dei nostri dipendenti ci aiuta a mantenere un vantaggio competitivo.

Siamo in tanti, ma lavoriamo come se fossimo uno solo, nelle diverse funzioni, nelle società del Gruppo e in tutto il mondo. La cultura inclusiva di Roche significa che apprezziamo le differenze tra i nostri dipendenti e lavoriamo attivamente per creare un ambiente dove tutti abbiano la possibilità di condividere nuove idee e modi di lavorare, realizzando appieno il proprio potenziale.

Roche s'impegna a garantire equità e parità di trattamento a tutti i dipendenti attuali e potenziali, applicando i principi delle pari opportunità di crescita e di avanzamento. Non tolleriamo alcuna forma di discriminazione o di molestie sul posto di lavoro.

Non ammettiamo che i dipendenti siano soggetti a comportamenti offensivi, oltraggiosi o comunque indesiderati sul posto di lavoro, ovvero comportamenti che violino la dignità personale della persona o creino un ambiente intimidatorio, ostile o umiliante (ad es. molestie di natura fisica, sessuale, psicologica, verbale o di altro tipo). La politica aziendale di Roche garantisce che il comportamento dei propri dipendenti non sia discriminatorio nei confronti degli altri sulla base di genere, età, etnia, nazionalità, religione, disabilità, orientamento sessuale, infezione da HIV/AIDS, cittadinanza, caratteristiche genetiche, capacità o qualsiasi altra caratteristica rilevante tutelata dalla normativa in vigore.

Questi principi si applicano in tutti gli ambiti del rapporto di lavoro, ovvero assunzione, definizione delle mansioni, promozione, retribuzione, comminazioni disciplinari e cessazione del rapporto di lavoro.

Se si ritiene che un dipendente sia stato oggetto di discriminazioni o molestie, è importante segnalare questa condotta scorretta.

Domande e risposte

Perché Roche considera la diversità un valore?

Essendo sempre stata un'azienda aperta a tecnologie e approcci nuovi e differenti, Roche ha fin dall'inizio raggiunto importanti traguardi nel campo della salute. La diversità non è soltanto un requisito fondamentale per l'innovazione, ma anche un arricchimento a livello personale e culturale per tutti i dipendenti.

Ho l'impressione di non piacere al mio Line Manager, che ha iniziato a criticarmi in vari modi. Cosa devo fare?

Da un punto di vista giuridico, non tutti i comportamenti di cattiva leadership costituiscono casi di discriminazione o molestie. Tuttavia, se ti senti oggetto di discriminazioni o molestie, esprimi subito e apertamente il tuo disagio al Line Manager. Puoi anche rivolgerti alla Direzione HR o al Compliance Officer locale. In alternativa, puoi utilizzare la Speak Up Line del Gruppo Roche.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Considerare la diversità e l'inclusione una priorità e un'opportunità per stimolare l'innovazione e favorire il coinvolgimento dei dipendenti.
- Non discriminare nessuno.
- Non commettere alcun tipo di molestia sul posto di lavoro.
- Segnalare i casi nei quali ci dovessimo accorgere di discriminazione o molestie sul posto di lavoro.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la «Roche Group Employment Policy».

Salute, sicurezza e ambiente

Ci impegniamo a favore della salute e sicurezza sul posto di lavoro, di un ambiente pulito e di prodotti sostenibili

La tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente («SHE») è parte integrante delle nostre attività e, come tale, la gestiamo con lo stesso impegno che dedichiamo alle attività di business.

Nell'ambito delle proprie attività, Roche rispetta le normative e i regolamenti in vigore in materia di salute, sicurezza e ambiente, nonché gli standard aziendali e le best practice riconosciute. Adottiamo tutte le misure necessarie per poter garantire un ambiente di lavoro sicuro, sano e pulito.

La politica SHE di Roche è attuata in modo sistematico, applicando tutte le misure tecniche, organizzative e personali necessarie. I rischi SHE sono sistematicamente analizzati, valutati e, ove ritenuto necessario, ridotti o eliminati. Assumiamo professionisti SHE in tutte le sedi per attuare sistematicamente la nostra politica SHE.

Ove possibile ed economicamente sostenibile, puntiamo ad un miglioramento continuo. Cerchiamo attivamente di impiegare nuovi processi e tecnologie più sostenibili per ridurre al minimo il nostro impatto sulle persone e sull'ambiente. Sviluppiamo continuamente i nostri prodotti e servizi al fine di incrementarne la sostenibilità. Avviamo e portiamo avanti iniziative per ridurre il consumo di risorse, la produzione di rifiuti, l'inquinamento ambientale, e per combattere il riscaldamento globale e il cambiamento climatico.

Fissiamo obiettivi SHE ambiziosi, monitoriamo regolarmente la nostra performance e assicuriamo che il nostro comportamento, i nostri processi e le nostre attrezzature siano all'avanguardia.

Tutti i dipendenti di Roche sono personalmente responsabili, nella misura prevista dalla loro mansione, della sicurezza e della protezione della salute e dell'ambiente sul posto di lavoro, secondo le proprie conoscenze, competenze ed esperienze; i manager hanno invece una responsabilità generale rispetto alle tematiche SHE. Siamo tutti invitati a segnalare gli ambiti nei quali è possibile apportare dei miglioramenti e a impegnarci costantemente a favore di una maggior sicurezza e di un ambiente di lavoro migliore.

Domande e risposte

Quanto è importante la protezione dell'ambiente per Roche?

La protezione dell'ambiente ha la massima priorità per Roche. Nell'ambito del nostro impegno per uno sviluppo sostenibile, cerchiamo attivamente di impiegare nuovi processi e tecnologie sempre più sostenibili per ridurre al minimo il nostro impatto sull'ambiente. Ogni dipendente Roche può e deve contribuire alla tutela dell'ambiente nell'ambito delle proprie responsabilità e del proprio ruolo.

Abbiamo un problema che riguarda numerose funzioni e Paesi. Pianifichiamo una riunione che vedrà coinvolti diversi team per discuterne. Cosa dobbiamo considerare per quanto riguarda la SHE?

I viaggi aerei hanno un impatto significativo sul bilancio ecologico complessivo di Roche. Dobbiamo quindi ridurre al minimo i viaggi di lavoro in aereo considerando quanto segue: tenere la riunione in modalità video/teleconferenza; se è necessario incontrarsi di persona, ridurre il numero di partecipanti; far partecipare un rappresentante esperto, anziché l'intero team; scegliere una località che consenta di ridurre al minimo il chilometraggio complessivo; per ridurre il chilometraggio, combinare più viaggi di lavoro; scegliere una località che sia sicura per tutti i partecipanti.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la «Roche Group SHE Policy, Guidelines and Directive».

Noi tutti siamo tenuti a:

- Impegnarci a favore della salute, della sicurezza e dell'ambiente, al meglio delle nostre competenze, esperienze e conoscenze.
- Tenere in considerazione la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente nelle nostre attività lavorative quotidiane.
- Interrompere il nostro lavoro se la sicurezza non è garantita.



Gestione della compliance

Responsabilità nell'ambito della compliance

La compliance in Roche – il nostro comportamento conta

Roche opera in un settore soggetto a una regolamentazione molto severa: ottemperare ai requisiti previsti dalla normativa e dai regolamenti è il prerequisito per la nostra licenza a operare.

Compliance significa che il nostro comportamento è conforme alla normativa, ai regolamenti, ai codici associativi in vigore e agli standard di Roche in materia di integrità.

Roche ha istituito un sistema di gestione globale della compliance (cCMS, «comprehensive Compliance Management System») che ci impegniamo ad attuare e rispettare. Il cCMS punta a prevenire, rilevare e rispondere ai comportamenti non conformi, coinvolgendo persone, obiettivi, principi, politiche e processi.

Roche ritiene che, alla base della compliance, vi sia il senso di responsabilità di ciascun dipendente. Pertanto, dobbiamo essere in grado di riconoscere, valutare e gestire in modo continuativo e adeguato i rischi di compliance che rientrano nel nostro ambito di responsabilità. Le prestazioni non vengono misurate solo in base ai risultati ottenuti, ma anche al modo in cui questi sono stati raggiunti e all'impatto che hanno creato.

Noi di Roche riteniamo che la compliance sia una responsabilità chiave del Line Management. Di fatto, in molti casi la mancata compliance deriva da una leadership inefficace e/o carente. Pertanto, una parte dei compiti dei Line Manager di Roche consiste nel selezionare accuratamente i dipendenti di cui sono responsabili, fornire loro le informazioni utili e monitorare le loro attività. Dai Line Manager ci aspettiamo che, nella valutazione delle prestazioni dei dipendenti, includano gli aspetti legati alla compliance. Roche si impegna a fornire una formazione adeguata ai Line Manager in modo che siano in grado di assumersi le proprie responsabilità.

Le funzioni di compliance sono responsabili di fornire supporto ai dipendenti e ai Line Manager nella gestione della compliance.

Domande e risposte

Sto riflettendo sulla possibilità di concedere un vantaggio indebito a un business partner per poter raggiungere il mio target. Il raggiungimento di un risultato commerciale è un motivo valido per concedere un vantaggio indebito?

No. Un target ambizioso non può essere in nessun caso utilizzato come scusa o giustificazione per la violazione dei nostri standard di integrità. Ricorda che sei personalmente responsabile e che devi rendere conto del tuo comportamento.

Sono un Line Manager. Che ruolo ho nell'ambito della gestione della compliance?

Una delle principali responsabilità del Line Management è la compliance. Selezionare, formare e monitorare attentamente i dipendenti di cui sei responsabile fa parte, tra le altre cose, dei tuoi doveri in qualità di leader.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Essere consapevoli della nostra responsabilità nella gestione della compliance.
- Essere in grado di riconoscere, valutare e gestire in modo continuativo e adeguato i rischi di compliance che rientrano nel nostro ambito di responsabilità.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Chiedere aiuto e consiglio

Chiedere fa parte del prevenire

Nella nostra attività quotidiana, ci può succedere di trovarci di fronte a situazioni non espressamente trattate nel Codice di Condotta del Gruppo Roche o nei documenti ai quali esso fa riferimento (ad es. direttive, policy, linee guida). Se non sappiamo come comportarci, dobbiamo porci le seguenti domande:

- Il mio comportamento è lecito?
- È in linea con i valori di Roche?
- Rispetta il Codice di Condotta del Gruppo Roche?
- Potrebbe avere conseguenze negative per me e per Roche?
- Mi sentirei a mio agio se venisse riportato su un giornale?

Spesso, questo può essere sufficiente a orientarci. Se però abbiamo dubbi o incertezze sul comportamento da seguire, chiedere aiuto e consiglio è la scelta giusta.

Favorendo una cultura di apertura rispetto al porre domande, Roche mira innanzitutto a prevenire i comportamenti non conformi. I Line Manager di Roche sono tenuti a garantire che i dipendenti di cui sono responsabili ricevano il supporto e i consigli di cui hanno bisogno al fine di rispettare il Codice di Condotta del Gruppo Roche.

In caso di dubbio, contattare: il proprio Line Manager, il Compliance Officer locale, il Chief Compliance Officer o la Roche Group Code of Conduct Help & Advice Line (RoCoCHAL).

Domande e risposte

Cosa posso fare se ho dei dubbi sul comportamento corretto da adottare?

Poniti delle domande specifiche, ad esempio «Sarei a mio agio se la mia condotta venisse riportata su un giornale?». In caso di dubbio, chiedi aiuto e consiglio.

A chi posso rivolgermi?

Puoi contattare il tuo Line Manager, il Compliance Officer locale o il Chief Compliance Officer. Oltre agli strumenti di aiuto e consiglio disponibili a livello locale e regionale, puoi inviare una richiesta alla Roche Group Code of Conduct Help & Advice Line.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Chiedere aiuto e consiglio se abbiamo dubbi sul comportamento da adottare.
- Fornire l'aiuto e i consigli necessari ai dipendenti di cui siamo responsabili.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la «Roche Directive on the Use of the Roche Group Code of Conduct Help & Advice Line».

Speak Up

Parlare apertamente è la cosa giusta da fare

Il dipendente che, in buona fede, denuncia una violazione del Codice di Condotta del Gruppo Roche fa la cosa giusta e agisce in linea con i valori di Roche.

Il management di Roche deve essere a conoscenza di eventuali problemi di integrità, in modo da poterli affrontare in maniera rapida e affidabile. Sollevando dubbi sulla compliance, i dipendenti di Roche contribuiscono a proteggere se stessi, i propri colleghi e i diritti e gli interessi di Roche.

In caso di dubbi sulla compliance, la cosa migliore è parlarne con il proprio Line Manager. Chi non si sente a proprio agio a parlarne con il proprio Line Manager, deve contattare il Compliance Officer locale, il Chief Compliance Officer, la funzione legale, la funzione HR, o utilizzare la Speak Up Line del Gruppo Roche o dell'affiliata.

Fatta salva la normativa locale in vigore, la Speak Up Line del Gruppo Roche consente ai dipendenti di segnalare problemi di compliance ovunque e in qualsiasi momento nella propria lingua, via Internet e/o via telefono. Il sistema è gestito da un fornitore esterno e offre la possibilità di fare una segnalazione mantenendo l'anonimato. L'accesso alla linea telefonica gratuita e all'URL del servizio web di Speak Up Line si trova nell'Intranet di Roche, all'indirizzo speakup.roche.com

Qualunque dipendente che, in buona fede, faccia una segnalazione sulla compliance, agisce nell'interesse di Roche e merita riconoscimento. Roche non tollera alcuna ritorsione nei confronti di un dipendente che, in buona fede, faccia una segnalazione sulla compliance. I Line Manager e/o i dipendenti che risponderanno con azioni di ritorsione saranno ritenuti responsabili. Se il dipendente ritiene che questo principio non sia rispettato, può e deve presentare reclamo al Chief Executive Officer, al Chief Compliance Officer, al Chief People Officer o a qualunque membro dell'Audit Committee o del Corporate Governance and Sustainability Committee.

Analogamente, Roche non tollera alcun abuso dei canali Speak Up.

Domande e risposte

Che differenza c'è tra la Speak Up Line del Gruppo Roche e la Roche Group Code of Conduct Help & Advice Line?

La Roche Group Code of Conduct Help & Advice Line aiuta a prevenire situazioni di non compliance, mentre la Speak Up Line del Gruppo Roche serve per segnalare una potenziale violazione della compliance dopo che si è verificata.

Quando devo fare una segnalazione?

Quando ritieni, in buona fede, che qualcuno abbia compiuto, stia compiendo o stia per compiere una violazione del Codice di Condotta del Gruppo Roche.

Quali sono i canali disponibili?

Solitamente il Line Manager è il primo punto di contatto. Se però non dovessi sentirti a tuo agio a parlarne con lui o lei, puoi contattare il Compliance Officer locale, il Chief Compliance Officer, la funzione legale, la funzione HR, o utilizzare la Speak Up Line del Gruppo Roche o dell'affiliata.

Se uso la Speak Up Line del Gruppo Roche, posso mantenere l'anonimato?

Sì. Dato che la Speak Up Line del Gruppo Roche è gestita da un provider esterno, il sistema offre la possibilità di mantenere l'anonimato.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Fare una segnalazione se, in buona fede, riteniamo che qualcuno abbia fatto, faccia o intenda fare qualcosa che viola il Codice di Condotta del Gruppo Roche.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la «Roche Directive on the Use of the Roche Group Speak Up Line».

Il ruolo del Compliance Officer

I Compliance Officer ci supportano

Il Chief Compliance Officer (CCO) si impegna, insieme alla rete dei Compliance Officer, ad assicurare che il Codice di Condotta del Gruppo Roche sia puntualmente rispettato all'interno del Gruppo. Il CCO funge anche da referente per i dipendenti, gli azionisti, i business partner, i clienti e l'opinione pubblica riguardo a questioni relative all'attuazione e al rispetto del Codice di Condotta del Gruppo Roche.

Ogni affiliata di Roche ha nominato a livello locale un Compliance Officer che ha, senza pretesa di esaustività, le seguenti responsabilità:

- assicurare che i dipendenti sappiano a chi rivolgersi per chiedere aiuto e consiglio in caso di dubbi sul corretto comportamento da adottare nelle loro attività;
- relazionarsi e collaborare con gli esperti di compliance locali, regionali e globali al fine di individuare e valorizzare le sinergie tra Pharma e Diagnostics;
- coordinare gli sforzi, le iniziative e i programmi di formazione locali in materia di compliance;
- supportare e condurre attività di monitoraggio, controlli e audit di compliance;
- supportare il Line Management per quanto concerne i processi locali di gestione dei rischi legati all'integrità;
- supportare il Line Management nella corretta gestione a livello locale dei casi di mancata compliance, inclusa la segnalazione nel sistema di Business Ethics Incident Reporting (BEIR);
- incoraggiare i dipendenti a segnalare eventuali dubbi in materia di compliance.

Il CCO coordina la rete dei Compliance Officer locali e assicura che al suo interno vengano regolarmente condivisi e diffusi esempi di best practice e che gli strumenti di compliance a livello globale siano costantemente verificati e aggiornati.

Domande e risposte

Uno stakeholder vuole presentare un reclamo contro Roche, sostenendo che un dipendente della Società abbia violato il Codice di Condotta del Gruppo Roche. A chi può rivolgersi questa persona?

Il Chief Compliance Officer funge da referente per i dipendenti, gli azionisti, i business partner, i clienti e l'opinione pubblica riguardo a questioni relative all'attuazione e al rispetto del Codice di Condotta del Gruppo Roche.

Lavoro come responsabile vendite presso un'affiliata Roche. Considerando gli standard di integrità di Roche, non mi sento tranquillo rispetto a un compito che mi ha affidato il mio Line Manager. Cosa devo fare?

Esprimi i tuoi dubbi direttamente al tuo Line Manager. Se la sua risposta non ti soddisfa, rivolgiti al Compliance Officer locale che prenderà in seria considerazione la questione e la gestirà con riservatezza.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Contattare il Compliance Officer locale per chiedere aiuto e consiglio o segnalare un dubbio in materia di compliance se preferiamo non parlarne con il nostro Line Manager.
- Contattare il Chief Compliance Officer se preferiamo non rivolgerci direttamente al management locale o al Compliance Officer locale.

Maggiori informazioni e riferimenti sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche.

Gestire i casi di non compliance

L'adeguato trattamento di casi di non compliance costituisce una parte fondamentale della nostra gestione della compliance

Roche non tollera comportamenti non conformi. I dipendenti e i Line Manager che violano il Codice di Condotta del Gruppo Roche ne verranno ritenuti responsabili.

Roche s'impegna a gestire adeguatamente i casi di non compliance:

- prendendo in seria considerazione le accuse;
- indagando le accuse in modo efficiente e tempestivo;
- valutando i fatti in maniera obiettiva e imparziale;
- adottando idonee misure correttive e sanzioni se le accuse si rivelano fondate.

Il dipendente accusato ha il diritto di essere ascoltato e beneficia della presunzione di avere agito in conformità al Codice di Condotta del Gruppo Roche, a meno che le prove raccolte nel corso dell'indagine non indichino ragionevolmente una non compliance. Noi collaboriamo pienamente con gli investigatori e ci assicuriamo di avere prove disponibili che dimostrino la correttezza del nostro comportamento.

Alcune accuse, quali - senza pretesa di esaustività - le tangenti e la truffa, verranno esaminate da esperti in materia, sotto la guida della funzione globale Group Audit and Risk Advisory.

Il Line Management, con il supporto di HR e dei Compliance Officer locali, ha la responsabilità di stabilire le opportune misure correttive e sanzioni.

Non appena ne vengono a conoscenza, i Line Manager devono segnalare i casi di non compliance nel sistema di Business Ethics Incident Reporting (BEIR).

Il sistema BEIR consente ai vertici aziendali, al Chief Compliance Officer e al Chief Group Audit and Risk Advisory Executive di rilevare, tracciare e monitorare le presunte violazioni, dalla segnalazione iniziale alla risoluzione. Il numero e le caratteristiche dei casi di non compliance avvenuti nel corso di un anno vengono pubblicati nel resoconto annuale di Roche Holding Ltd.

Domande e risposte

Cosa si intende per «prove relative alla compliance»?

Qualsiasi forma di prova che dimostri che il tuo comportamento è stato corretto, ad esempio l'evidenza dell'approvazione del tuo Line Manager in una situazione di possibile conflitto di interessi.

Come devo comportarmi se il mio Line Manager vuole che faccia una cosa che a mio giudizio non è in linea con il Codice di Condotta del Gruppo Roche? È una prova sufficiente se prendo nota che il Line Manager ha insistito perché seguissi le sue istruzioni?

No. Se il Line Manager pretende che tu adotti un comportamento scorretto, devi segnalarlo utilizzando i canali disponibili.

Noi tutti siamo tenuti a:

- Fare ogni sforzo possibile per prevenire i casi di non compliance.
- Collaborare pienamente con gli investigatori e assicurarci di avere prove a disposizione.
- Adottare opportune misure correttive e sanzioni se gestiamo casi di non compliance in qualità di Line Manager.

Maggiori informazioni e riferimenti

sono disponibili all'interno dei siti Internet e Intranet di Roche. Per approfondimenti, consultare la «Roche Directive on adequate handling of non-compliance cases».



Contatti e documenti
di riferimento

Contatti e documenti di riferimento

Contatti in materia di compliance

I nominativi e i contatti aggiornati dei Compliance Officer sono disponibili nell'Intranet di Roche.

Documenti di riferimento

Le ulteriori informazioni e i materiali indicati in ciascun capitolo del Codice di Condotta del Gruppo Roche sono disponibili nell'Intranet di Roche e, se di dominio pubblico, anche sui siti Internet di Roche.

I Position Paper di Roche, reperibili sul sito Internet, garantiscono una comunicazione interna ed esterna coerente con i principali stakeholder.

Per supportare i messaggi chiave del Codice di Condotta del Gruppo Roche e contribuire a spiegare l'importanza dell'integrità nelle nostre attività, Roche ha istituito un sistema di gestione globale della compliance (cCMS) che comprende programmi di e-learning, ad esempio «Roche Behaviour in Business» (RoBiB), e altri strumenti formativi di facile utilizzo come i Podcast sulla Compliance.

Per i dispositivi mobili, il Codice di Condotta del Gruppo Roche è disponibile all'indirizzo: codeofconduct.roche.com. Si possono infine richiedere copie cartacee all'ufficio Compliance Administrators di Basilea (global.compliance_administration@roche.com).

Redatto da

F. Hoffmann-La Roche SA
Group Legal Compliance
4070 Basilea, Svizzera

© 2023

Tutti i marchi menzionati nel presente Codice sono protetti da tutela legale.

www.roche.com

77 265 662